Bluetooth®

Jabra BT500v

www.jabra.com

Made in China

CE

User manual

RELEASE YOUR JABRA

Jabra

User manual

Jabra

www.jabra.com

PART NUMBER 81-00270 RevA

English

Thank you

Thank you for purchasing the Jabra BT500v Bluetooth® Headset. We hope you enjoy it!

This instruction manual will get you started and ready to make the most of your headset.

! Remember, driving comes first, not the call!

Using a mobile phone while driving can distract you and increase the likelihood of an accident. If driving conditions demand it (such as bad weather, high traffic density, presence of children in the car, difficult road conditions), pull off the road and park before making or answering calls. Also, try to keep conversations short and do not make notes or read documents.

Always drive safely and follow local laws.

About your Jabra BT500v

1. LED light
- Indicates battery level (charging, low or charged)

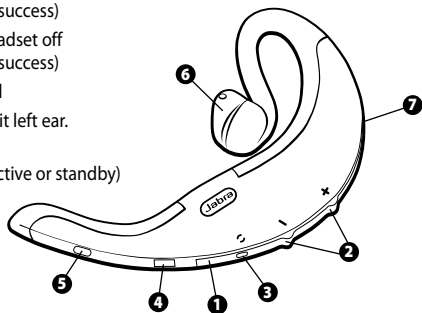
2. Volume up (+), volume down (-);to mute, press both at once

3. Pairing button – press to put headset into pairing mode

4. Charging socket

5. Answer/end button
- **Press** to turn headset on (blue flash burst indicates success)
- **Press and hold** to turn headset off (blue flash burst indicates success)
- **Tap** to answer or end a call

6. MiniGel™ – rotate 180° to fit left ear.

7. LED light
- Indicates mode (pairing, active or standby)

What your headset can do

Your Jabra BT500v lets you do all this:
- Answer calls
- End calls
- Reject calls*
- Voice dialing*
- Last number redialing*
- Call waiting*
- Put call on hold*
- Mute

*** Phone dependent**

Specifications
- Talk time up to 12 hours/standby time up to 300 hours
- Rechargeable battery with charging option from AC power supply, PC via USB cable or car charger (not included)
- Weight 19 grams
- Operating range up to 33 feet (approx. 10 meters)
- Headset and hands-free Bluetooth profiles
- Bluetooth specification (see ***glossary***) version 1.2

GETTING STARTED

The Jabra BT500v is easy to operate. The answer/end button on the headset performs different functions depending on how long you press it.

Instruction:	Duration of press:
Tap	Press briefly
Press	Approx: 1 second
Press and hold	Approx: 5 seconds

1 Charge your headset

Make sure that your Jabra BT500v headset is fully charged before you start using it. Use the AC adaptor to charge from a power socket, or charge directly from your PC with the USB cable provided. Connect your headset as shown in fig. 2. When the LED is solid red, your headset is charging. When the LED is green, it is fully charged.

English

2 Turn on your headset

- **Press** the answer/end button to turn on your headset.
- **Press** and hold the answer/end button to turn off your headset.

3 Pair it with your phone

Before you use your Jabra BT500v, you need to pair it with your mobile phone.

1. **Put the headset in pairing mode**
- Make sure the headset is on.
- **Pres**s the pairing button marked .

2. **Set your Bluetooth phone to 'discover' the Jabra BT500v**
Follow your phone's instruction guide. This usually involves going to a 'setup,' 'connect' or 'Bluetooth' menu on your phone and selecting the option to 'discover' or 'add' a Bluetooth device.* ***(See example from a typical mobile phone in fig 5.)***
3. **Your phone will find the Jabra BT500v**
Your phone then asks if you want to pair with it. Accept by pressing 'Yes' or 'OK' on the phone and confirm with the **passkey or PIN = 0000 (4 zeros).**

Your phone will confirm when pairing is complete. In case of unsuccessful pairing, repeat steps 1 to 3.

4 Turning on/off call alert vibrate

The Jabra BT500v has a unique call alert feature that vibrates to inform you that are receiving a call. The vibrate function is enabled when you first turn on Jabra BT500v. If you turn on the device in the usual way without touching the volume button, the vibrate function will remain enabled.

1. To turn off the vibrate, hold the volume down button while you turn the headset on.
2. If you wish to re-activate the vibrate, hold the volume up button while you turn the headset on.

5 Wear it how you like it

The Jabra BT500v is ready to wear on your right ear. If you prefer the left, gently rotate the MiniGel™ ear piece 180°. See fig. 1. ❻

For optimal performance, wear the Jabra BT500v and your mobile phone on the same side of your body or within line of sight. In general, you will get better performance when there are no obstructions between your headset and your mobile phone.

English

6 How to…

Answer a call
- **Tap** the answer/end button on your headset to answer a call.

End a call
- **Tap** the answer/end button to end an active call.

Reject a call (dependent on your phone supporting this feature)
- **Press** the answer/end button when the phone rings to reject an incoming call. Depending on your phone settings, the person who called you will either be forwarded to your voice mail or hear a busy signal.

Make a call
- When you make a call from your mobile phone, the call will (subject to phone settings) automatically transfer to your headset.

Activate voice dialing (dependent on your phone supporting this feature)
- **Tap** the answer/end button. For best results, record the voice-dialing tag through your headset. Please consult your phone's user manual for more information about using this feature.

Redial last number (dependent on your phone supporting this feature)
- **Press** the answer/end button.

Adjust sound and volume (dependent on your phone supporting this feature)
- **Press** the volume up or down (+ or -) to adjust the volume.
- To mute, **press** both volume up and down at the same time. A low beep alert plays during a muted call.
- To un-mute, **tap** either of the volume buttons.

7 What the lights mean

What you see	What is the mean about your headset
Flashing blue light	Flashing every second: active on a call
Flashing blue light	Flashing every three seconds: in standby mode
Flashing red light	Running low on battery
Solid red light	Charging
Solid green light	Fully charged
Solid blue light	In pairing mode – see section 3

English

8 Call waiting

Call waiting and placing a call on hold (dependent on your phone supporting this feature)
This lets you put a call on hold during a conversation and answer a waiting call.

- Press the answer/end button once to put the active call on hold and answer the waiting call.
- Press the answer/end button to switch between the two calls.
- Tap the answer/end button to end the active conversation.

9 Troubleshooting & FAQ

I hear crackling noises
For the best audio quality, always wear your headset on the same side of the body as your mobile phone.

I cannot hear anything in my headset
- Increase the volume on the headset.
- Ensure that the headset is paired with the phone.
- Make sure that the phone is connected to the headset – if it does not connect either from the phone's Bluetooth menu or by tapping the answer/end button, follow the pairing procedure (see section 3).

I hear crackling noises
For the best audio quality, always wear your headset on the same side of the body as your mobile phone.

I cannot hear anything in my headset
- Increase the volume on the headset.
- Ensure that the headset is paired with the phone.
- Make sure that the phone is connected to the headset – if it does not connect either from the phone's Bluetooth menu or by tapping the answer/end button, follow the pairing procedure (see section 3).

I have pairing problems even though my phone indicates otherwise
You may have deleted your headset pairing connection in your mobile phone. Follow the pairing instructions in section 3.

Will the Jabra BT500v work with other Bluetooth equipment?
The Jabra BT500v is designed to work with Bluetooth mobile phones. It can also work with other Bluetooth devices that are compliant with Bluetooth version 1.1 or 1.2 and support a headset and/or hands-free profile.

I cannot use Reject call, call on hold, Redial or voice dialling
These functions are dependent on your phone supporting them. Please check your phone's manual for further details

English

10 Need more help?

1. Web: **www.Jabra.com** (for the latest support info and online User Manuals)
2. Phone toll free Monday to Friday

Toll Free No:

Australia:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
China:	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
Hong Kong:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
Indonesia:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
Japan:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
Malaysia:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
New Zealand:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
Singapore:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
Taiwan:	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
India:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
Philippines:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

11 Taking care of your headset

- Always store the Jabra BT500v with the power off and safely protected
- Avoid storage at extreme temperatures (above 45°C/113°F – including direct sunlight – or below -10°C/14°F). This can shorten battery life and may affect operation. High temperatures may also degrade performance.
- Do not expose the Jabra BT500v to rain or other liquids.

English

12 Warranty

Jabra (GN Netcom) warrants this product against all defects in material and workmanship for a period of one year from the date of original purchase. The conditions of this warranty and our responsibilities under this warranty are as follows:

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required.Without proof of purchase, your warranty is defined as beginning on the date of manufacture as labeled on the product.
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorized third parties.
- The responsibility of Jabra (GN Netcom) products shall be limited to the repair or replacement of the product at its sole discretion.
- Any implied warranty on Jabra (GN Netcom) products is limited to one year from the date of purchase on all parts, including any cords and connectors.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, such as microphone windscreens, ear cushions, decorative finishes, batteries, and other accessories.
- Jabra (GN Netcom) is not liable for any incidental or consequential damages arising from the use or misuse of any Jabra (GN Netcom) product.
- This warranty gives you specific rights and you may have other rights which vary from area to area.
- Unless otherwise instructed in the User Manual, the user may not, under any circumstances, attempt to perform service, adjustments or repairs on this unit, whether in or out of warranty. It must be returned to the purchase point, factory or authorized service agency for all such work.
- Jabra (GN Netcom) will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. Any repair work on Jabra (GN Netcom) products by unauthorized third parties voids any warranty.

13 Certification and safety approvals

English

China
Conforms to the provisions on the Radio Regulations of China.

Republic of Korea
Certified under the provisions of Regulations on Certification of Information and Communication Equipment by Director General of Radio Research Laboratory (Ministry of Information and Communication)

Taiwan
Approved by The Directorate General of Telecommunications (Ministry of Transportation and Communications).

Singapore
Approved by the Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) for sale and use in Singapore.

FCC
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CE
This product is CE marked according to the provisions of the R & TTE Directive (99/5/EC).

Bluetooth
The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jabra is under license.Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

English

14 Glossary

1 **Bluetooth** is a radio technology that connects devices, such as mobile phones and headsets, without wires or cords over a short distance (approx. 30 feet). Get more information at www.bluetooth.com.

2 **Bluetooth** profiles are the different ways that Bluetooth devices communicate with other devices. Bluetooth phones support either the headset profile, the hands-free profile or both. In order to support a certain profile, a phone manufacturer must implement certain mandatory features within the phone's software.

3 **Pairing** creates a unique and encrypted link between two Bluetooth devices and lets them communicate with each other. Bluetooth devices will not work if the devices have not been paired.

4 **Passkey** or **PIN** is a code that you enter on your mobile phone to pair it with your Jabra BT500v. This makes your phone and the Jabra BT500v recognize each other and automatically work together.

5 **Standby mode** is when the Jabra BT500v is passively waiting for a call. When you 'end' a call on your mobile phone, the headset goes into standby mode.

繁體中文

繁體中文

感謝您

感謝您購買Jabra BT500v Bluetooth®（藍芽）耳機。我們希望您能喜歡它！
本用戶手冊將指導您做好準備工作以及充分利用您的耳機。

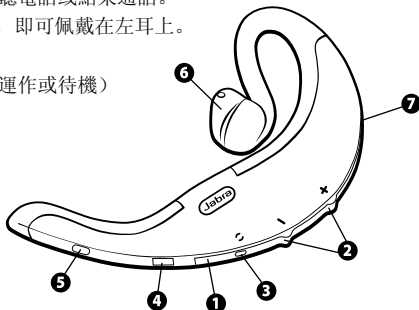
! 緊記，安全駕駛最重要，而不是通電話！

在駕車時使用手機會分散司機的注意力，從而增加發生意外的機會。如果駕車條件較差（例如天氣惡劣、交通擁擠、車內有小孩、難以應付的路面情況等），請將汽車停靠到路邊後再撥打或接聽電話。同時，請儘量減少通話時間，切勿做筆記或閱讀文件。

請務必安全駕駛、遵守地方法規。

Jabra BT500v概述

1. LED燈
   - 電池狀態（充電中、電量不足或完成充電）
2. 調高音量(+)鍵、調低音量(-)鍵；開啟靜音，同時按下兩個調音鍵。
3. 配對鍵—**按下**此鍵，即可將耳機置於配對狀態
4. 充電插孔
5. 接聽/結束鍵
   - **按下**此鍵，即可開啟耳機（藍色LED 急促閃爍後指示開機成功）
   - **按住**此鍵，即可關閉耳機（藍色LED 急促閃爍後指示關機成功）
   - **輕按**此鍵，即可接聽電話或結束通話。
6. MiniGel™—旋轉180度，即可佩戴在左耳上。
7. LED燈
   - 狀態指示（配對、運作或待機）

繁體中文

耳機的功能

Jabra BT500v可提供下列功能：
- 接聽電話
- 結束通話
- 拒絕接聽*
- 語音撥號（取決於手機功能*
- 重撥最後一個撥出號碼*
- 來電等待*
- 保留對話*
- 靜音

***手機相關功能**

規格
- 可長達12小時的通話時間/長達300小時的待機時間
- 充電電池：可使用交流電源、與電腦相連的 USB 連接線或汽車充電器（不包括在包裝內）進行充電
- 重量19克
- 通訊範圍可達33英尺（約10米）
- 耳機和免提Bluetooth（藍芽）應用規範
- Bluetooth（藍芽）規格（請參閱術語表）版本1.2

操作入門

Jabra BT500v操作簡單。根據按住耳機上接聽/結束鍵的時間長短就可執行不同的功能。

指示	時間的長短
輕按	短暫輕按
按下	按約1秒
按住	按約5秒

繁體中文

1 給耳機充電

在開始使用之前，請確保您的 Jabra BT500v 耳機已充滿電。可使用交流電充電器透過電源插座充電，也可以使用隨附的USB連接線從個人電腦上直接充電。按照圖2所示連接您的耳機。當LED呈現穩定的紅光時，表示耳機正在充電。當LED呈綠色時，表示耳機已完成充電。

2 開啟耳機

- **按下**接聽/結束鍵，即可開啟耳機。
- **按住**接聽/結束鍵，即可關閉耳機。

3 與您的手機配對

在使用Jabra BT500v前，您必須與您的手機進行配對。

1. 將耳機置於配對狀態。
- 確保耳機已開啟。
- 按下標有 ⊘ 的配對鍵。

2. 設定您的Bluetooth（藍芽）手機, 使其「發現」Jabra BT500v
按照手機的使用說明進行操作。通常，該步驟會使用**手機上**的「setup」（設定）、「connect」（連接）或「Bluetooth」（藍芽）功能表，然後選擇功能表選項以「發現」或「新增」Bluetooth（藍芽）設備。
***（請參閱圖 中的典型手機示例。）**

3. 您的手機會找到Jabra BT500v
然後，您的手機會詢問是否希望與之配對。在手機上按下「Yes」（是）或「OK」（確定）進行確認，並且輸入**密碼或個人識別碼 4=0000**（4個零）進行確認。

配對完成後，手機會進行確認。如果配對失敗，請重複步驟1-3

4 開啟/關閉提示震動

Jabra BT500v 擁有獨特的來電提示功能，在接到來電時以震動來提醒您。第一次開啟 Jabra BT500v 後，即啟動震動功能。若您以平常的方法開啟裝置，卻沒有觸碰到音量按鈕，震動功能將一直處於啟動狀態。

1. 欲關閉震動功能，開啟耳機時按住降低音量按鈕。

2. 欲重新啟動震動功能，開啟耳機時按住增加音量按鈕。

5 佩戴耳機的方式

Jabra BT500v可直接佩戴在右耳上。如果您更喜歡戴在左耳，輕輕地旋轉MiniGel™180度即可。請參閱圖 1.❻。

為獲得最佳使用效果，應將Jabra BT500v和手機佩帶在身體的同一側，或者同在視線範圍內。一般而言，當您的耳機和手機之間沒有任何阻礙的時候，則使用效果更佳。

6 如何執行下列操作…

接聽電話
- **輕按**耳機上的接聽/結束鍵，即可接聽電話。

結束通話
- **輕按**接聽/結束鍵，即可結束通話。

拒接來電（取決於您的手機是否支援此功能）
- 當電話鈴聲響起，**按下**接聽/結束鍵，即可拒絕接聽來電。
  根據手機設定，來電者會被轉接至您的語音信箱，或會聽到忙音信號。

撥打電話
- 如果從手機撥打電話，電話會自動轉接至耳機（取決於手機設定）。

啟動語音撥號（取決於您的手機是否支援此功能）
- **輕按**接聽/結束鍵。使用耳機錄製語音撥號標籤，就能獲得最佳效果。
  有關使用此功能的詳細資料，請參閱手機用戶手冊。

重撥最後一個撥出號碼（取決於您的手機是否支援此功能）
- **按下**接聽/結束鍵。

來電等待與保留對話（取決於您的手機是否支援此功能）
這項功能使您能保留正在進行的對話，同時可以接聽正在等候的來電。
- **按下**接聽 / 結束鍵一次，以保留正在進行的來電，
  並接聽正在等待的來電。

- **按下**接聽 / 結束鍵可在兩個通話之間轉換。
- **輕按**接聽/結束鍵可結束當前通話。

調節音量
- **按下**調高音量(+)鍵或調低音量(-)鍵，即可調節音量。1.❷
- 同時**按下**調高和調低音量鍵，即可設定靜音狀態。在靜音狀態下，來電時會發出輕微的嗶嗶聲。
- 取消靜音，可**輕按**任一調節音量鍵。

7 指示燈的含義

指示燈狀態	對耳機的含義
藍燈閃爍	每秒閃爍一次：正在通話中
藍燈閃爍	每三秒閃爍一次：處於待機狀態
紅燈閃爍	電量不足
穩定的紅燈	正在充電
穩定的綠燈	完成充電
穩定的藍燈	處於配對狀態—請參閱第 3 節。

8 來電待機

來電待機與和將通話置於等待狀態（取決於您的電話是否支援本功能）。此功能允許您在通話時將來電置於等待狀態，而接聽另外一個正在等待的來電。
- 按下接聽/結束按鈕一次可將正在進行的通話置於等待狀態，並接聽正在等待的來電。
- 按下接聽/結束按鍵可在兩個通話之間切換
- 輕按接聽/結束按鍵可結束當前通話

9 故障排除與常見問題

我聽到雜聲
要想獲得最佳的音頻質量，請將耳機和手機佩戴在身體的同一側。

我在耳機裏聽不到任何聲音
- 調高耳機音量。
- 確保耳機與手機配對。
- 確保手機連接到耳機。如果沒有接通，則從手機的Bluetooth（藍芽）功能表或者輕按接聽/結束鍵，來執行配對程式（請參閱第3節）。

我遇到了配對問題，但電話顯示卻相反
您可能在手機中刪除了耳機配對連接。
請遵照第3節的配對說明進行操作。

Jabra BT500v可以和其他Bluetooth（藍芽）設備配合使用嗎？
Jabra BT500v設計用於Bluetooth（藍芽）手機。同時，它也可與其他符合1.1或1.2版本Bluetooth（藍芽）技術規範，並且支援耳機和/或免提應用規範的Bluetooth（藍芽）設備配合使用。

我無法使用拒絕來電、保留來電、重複撥打或語音撥打
這些功能須視您的手機是否支援這些功能。關於更多細節，請查詢您的手機使用手冊。

10 需要更多幫助嗎？

1. 網址：www.jabra.com（提供最新支援資訊和線上用户手册）
2. 請在星期一到星期五撥打免費電話

免費電話號碼：

澳洲：	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中國：	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
香港：	800-968-265	(08:00 – 17:00)
印尼：	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
日本：	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
馬來西亞：	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
新西蘭：	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
新加坡：	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台灣：	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
印度:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
菲律賓:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

繁體中文

11 耳機保存

- 將Jabra BT500v在電源關閉狀態下妥善存放。
- 避免存放在極端溫度（45°C/113°F以上，包括陽光直射的地方，或者-10°C/14°F以下）中。否則會縮短電池的使用壽命並影響產品性能。高溫也會損害產品性能。
- 切勿讓Jabra BT500v接觸雨水或其他液體。

12 保養

Jabra (GN Netcom) 保養自最初購買之日起壹年內，該產品在製造材料和工藝方面不存在缺陷。保養條件以及我們的保養責任如下：

- 保養僅適用於原始購買者。
- 需要出示您的收據或其他購買憑證。在沒有購買憑證的情況下，將根據產品上所標示的生產日期開始計算保養時間。
- 如果序列號、生產日期或產品標籤被撕下，或該產品曾被粗暴使用、錯誤安裝、改裝或由未經授權的第三方進行維修，則保養將自動失效。
- Jabra (GN Netcom)產品的保養責任應僅限於產品的維修或更換，具體措施由Jabra自行決定。
- 任何Jabra (GN Netcom)產品的保養期限僅限於壹年（自所有部件的購買之日算起，包括連接線和連接器）。
- 屬於正常磨損的有限壽命消費性組件，例如麥克風防風罩、耳機墊、裝飾、電池和其他附件將不在保養範圍之列。
- Jabra (GN Netcom)不對使用或濫用任何Jabra (GN Netcom)產品所產生的任何直接或間接損失承擔責任。
- 該保養賦予您特定的權利，您也可擁有因地區而異的其他權利。
- 除非在用戶手冊中另有說明，否則用戶不得在任何情況下對產品進行維修、調試或修理，無論產品是否處於保養期內。必須將產品送交購買地點、工廠或經授權的服務機構進行全部上述工作。
- Jabra(GN Netcom)將不會對運送過程中所產生的任何損失或損壞承擔責任。任何由未經授權的第三方維修過的Jabra(GN Netcom)產品，其保養將自動失效。

13 證明和安全認證

中國：遵守中國無線電規例條文。
大韓民國：經無線電研究驗證局（資訊通訊部）
局長按資訊及通訊儀器證明規例條文證明。
臺灣：經交通部電信總局認可。
新加坡：經新加坡資訊通訊發展署批准於新加坡內銷售和及使用。

FCC
此設備符合FCC規則第15部分的規定。設備使用應遵守下面兩種條件：(1)此設備不會產生有害干擾，且(2)設備必須承受任何接收到的干擾，包括可能引起設備工作不正常的干擾。

CE
該產品貼有CE標誌，符合歐盟委員會的R & TTE Directive(99/5/EC)條款的規定。

Bluetooth（藍芽）
Bluetooth®字樣和標誌由Bluetooth SIG,Inc.所有，GN Netcom在得到許可的情況下使用這些標誌。其他商標和商業名稱歸各自所有者所有。

14 術語表

1 **Bluetooth（藍芽）**：是一種在短距離內（大約30英尺）不使用信號線或連接線而連接手機和耳機等設備的無線電技術。網站www.bluetooth.com中提供更多關於Bluetooth（藍芽）的資料 。

2 **Bluetooth（藍芽）應用規範**：是Bluetooth（藍芽）設備與其他設備進行通訊的不同方法。Bluetooth（藍芽）手機支援耳機應用規範、免提應用規範，或者兩種應用規範均支援。要支援特定的應用規範，手機製造商必須在手機的軟體中加入特定的強制性功能。

3 **配對(Pairing)**：在兩個Bluetooth（藍芽）設備之間建立具有唯一性的加密鏈路，允許兩個設備相互通訊。Bluetooth（藍芽）設備必須相互配對才能工作。

4 **密碼(Passkey)或個人識別碼(PIN)**：是您在手機上輸入的代碼，作用是將手機與Jabra BT500v配對。如果手機已經與耳機配對，手機和Jabra BT500v就會相互識別並自動配合工作。

5 **待機(Standby)狀態**：Jabra BT500v被動地等待來電的狀態。在手機上「結束」通話後，耳機即進入待機狀態。

繁體中文

简体中文

简体中文

感谢您

感谢您购买Jabra BT500v Bluetooth®（蓝牙）耳机。
我们希望您能喜欢它！

本用户手册将指导您做好准备工作以及充分利用您的耳机。

! 记住，安全驾驶最重要，而不是打电话！

在驾车时使用手机会分散驾驶员的注意力，从而增加意外事故发生的机会。如果驾车条件有要求（例如天气恶劣、交通拥挤、车内有小孩、难以应付的路况等），请将汽车停靠到路边后再拨打或接听电话。同时，请尽量缩短通话时间，切勿做笔记或阅读文件。

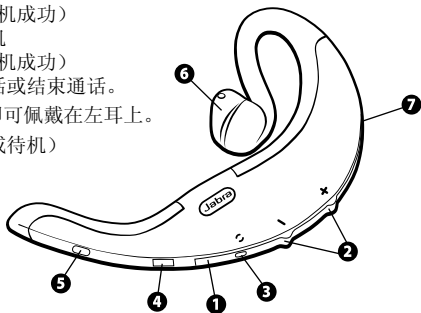
请务必安全驾驶、遵守地方法规。

Jabra BT500v 概述

1. LED灯
- 指示电量水平（充电中、电量低或充满电）

2. 音量调高(+)键、音量调低(-)键；开启静音，同时按下两个调音键。
3. 配对键—按下此键，即可将耳机置于配对状态
4. 充电插槽
5. 接听/结束键
- **按下**此键，即可打开耳机
  （蓝色指示灯闪烁显示开机成功）
- **按住**此键，即可关闭耳机
  （蓝色指示灯闪烁显示关机成功）
- **轻按**此键，即可接听电话或结束通话。

6. MiniGel™—旋转180度，即可佩戴在左耳上。
7. 指示状态（配对、激活或待机）

简体中文

耳机的功能

Jabra BT500v可提供下列功能：
- 接听电话
- 结束通话
- 拒绝接听电话*
- 语音拨号*
- 重拨最后一个拨出号码*
- 来电等待*
- 暂停通话*
- 静音

*设备相关功能

规格
- 长达12小时的通话时间/长达300小时的待机时间
- 电池可选择从交流电源、通过USB 连接线从个人电脑或车载充电器充电（未包括）
- 重量19克
- 通讯范围可达33英尺（约10米）
- 耳机和免提Bluetooth（蓝牙）应用规范
- Bluetooth（蓝牙）规格（请参阅**术语表**）版本1.2

操作入门

Jabra BT500v操作简便。根据按住耳机上接听/结束健的时间长短，可执行不同的功能。

指示	时间的长短
轻按	短暂轻按
按下	按约 1 秒
按住	按约 5 秒

1 给耳机充电

请确保Jabra BT500v耳机在使用之前已经充满电。使用交流适配器从电源插座充电，也可以使用随附的USB连接线从个人电脑上直接充电。按照图2所示连接耳机。当LED呈现稳定的红光时，耳机正在充电。当LED变绿时，耳机电池已经充满。

简体中文

2 开启耳机

- **按下**接听/结束键，即可开启耳机。
- **按住**接听/结束键，即可关闭耳机。

3 与手机配对

在使用 Jabra BT500v前，您必须将它与您的手机配对在一起。

1. 将耳机置于配对状态。
- 确保耳机处于开机状态。
- **按下**标有 ⦸ 的配对键。

2. **设置您的Bluetooth（蓝牙）手机以“发现”Jabra BT500v**
按照手机的使用说明进行操作。通常，该步骤会使用手机上的“setup”（设置）、“connect”（连接）或“Bluetooth”（蓝牙）菜单，然后选择菜单选项以“发现”或“添加”Bluetooth（蓝牙）设备。* (请参阅图中的典型手机示例。)

3. **您的手机会找到Jabra BT500v**
然后，您的手机会询问是否希望与之配对。在手机上按下“Yes”（是)或“OK”（确定）进行确认，并且输入**密码或个人识别码= 0000**（**4个零**）进行确认。

配对完成后，手机会进行确认。如果配对失败，请重复步骤1-3。

4 打开/关闭来电震动提示

Jabra BT500v 拥有独特的来电震动提示功能，会发出震动以提示您有来电。在您第一次打开 Jabra BT500v 时就启用了震动功能。如果您没有按音量按钮而以常规方式打开本设备，则仍将启用震动功能。

1. 要关闭震动，请在打开耳机时按“降低音量”按钮。

2. 如果您希望重新启用震动功能，请在打开耳机时按“提高音量”按钮。

5 选择喜爱的佩戴方式

Jabra BT500v是为右耳佩戴准备的。如果您更喜欢佩戴在左耳，轻轻地旋转MiniGel™耳承180度即可。请参阅图 1.❻ 。

要获得最佳使用效果，应将Jabra BT500v和手机佩带在身体的同一侧，或者同在视线范围内。一般而言，如果耳机和手机之间没有障碍，则使用效果更佳。

6 操作说明

接听电话
- **轻按**耳机上的接听/结束键，即可接听电话。

结束通话
- **轻按**接听/结束键，即可结束通话。

拒绝接听电话（视您的手机是否支持此功能）
- 当电话铃声响起，**按下**接听/结束键，即可拒绝接听来电。根据手机设置，来电者或者将被转接至您的语音信箱，或者听到忙音信号。

拨打电话
- 如果从手机拨打电话，电话会自动转接至耳机（取决于手机设置）。

激活语音拨号(得视您的手机是否支持此功能)
- **轻按**听/结束键。使用耳机录制语音拨号标签，就能获得最佳效果。有关使用此功能的详细信息，请参阅手机用户手册。

重拨最后一个拨出号码(得视您的手机是否支持此功能)
- **按下**接听/结束键。

来电等待与暂停通话(得视您的手机是否支持此功能)
这使您可以保留正在进行的通话，同时接听正在等待的来电。
- **按下**接听/结束键一次，以保留正在进行的通话，同时接听正在等待的来电。
- **按下**接听/结束键，可在两个通话之间切换。
- **轻按**接听/结束键以结束正在进行的对话。

简体中文

调节声音和音量

- **按下**音量调高（+）键或音量调低（–）键，即可调节音量。1. ❷
- 同时**按下**音量调高键和音量调低键，即可进入静音状态。在静音状态下，来电时会发出轻微的哔哔提示声。
- 取消静音，可**轻按**任一音量调节键。

7 指示灯显示的含义

灯光显示情况	对耳机的含义
蓝灯闪烁	每秒闪烁一次：正在通话中
蓝灯闪烁	每三秒闪烁一次：处于待机状态
红灯闪烁	电池电量不足
稳定的红灯	充电中
稳定的绿灯	电池充满
稳定的蓝灯	处于配对状态—请参阅第 3 节。

8 呼叫等待

呼叫等待和将通话置于等待状态（取决于您的手机是否支持此功能）
此功能允许您在通话时将来电置于等待状态，接听另外一个来电。
- 按下接听/结束按钮一次可暂停当前通话，并接听另一个来电。
- 按下接听/结束按钮可在两个通话之间切换。
- 轻按接听/结束按钮可结束当前通话。

9 故障排除与常见问题解答

我听到杂声
要想获得最佳的音频质量，请将耳机和手机佩戴在身体的同一侧。

耳机里听不到任何声音

- 调高耳机音量。
- 确保耳机与手机配对。
- 确保手机连接到耳机。如果没有接通，则从手机的Bluetooth（蓝牙）菜单或者轻按接听/结束键，来执行配对程序（请参阅第3节）。

我遇到了配对问题，但手机却不予显示
您可能在手机中删除了耳机配对连接。请遵照第3节的配对说明进行操作。

简体中文

Jabra BT500v可以和其他Bluetooth (蓝牙) 设备配合使用吗？
Jabra BT500v设计用于Bluetooth（蓝牙）手机。同时，它也可与其他符合1.1或1.2版本Bluetooth（蓝牙）技术规范，并且支持耳机和/或免提应用规范的Bluetooth（蓝牙）设备配合使用。

无法使用拒接来电， 保留通话，重复拨号或语音拨号
这些功能须视您的手机是否支持这些功能。关于更多细节，请查询您的手机使用手册。

10 需要更多帮助吗？

1. 网址：**www.jabra.com**（提供最新支持信息和在线用户手册）
2. 请在星期一至星期五拨打免费电话
免费电话号码：

澳大利亚：	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中国：	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
香港：	800-968-265	(08:00 – 17:00)
印度尼西亚：	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
日本：	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
马来西亚：	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
新西兰：	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
新加坡：	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台湾：	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
印度：	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
菲律宾：	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

11 耳机保存

- 将Jabra BT500v在电源关闭状态下妥善存放。
- 避免存放在极端温度（45°C/113°F以上，包括阳光直射的地方，或者–10°C/14° F以下）中。否则会缩短电池的使用寿命并影响产品性能。高温也会损害产品性能。
- 切勿让Jabra BT500v接触雨水或其他液体。

简体中文

12 保修

Jabra (GN Netcom)保修自最初购买之日起壹年内，该产品在制造材料和工艺方面不存在缺陷。保修条件以及我们的保修责任如下：

- 保修仅适用于原始购买者。
- 需要出具您的收据或其他购买凭证。在没有购买凭证的情况下，将根据产品上所标示的生产日期开始计算保修时间。
- 如果序列号、生产日期或产品标签被撕下，或该产品曾被不当使用、错误安装、改装或由未经授权的第三方进行维修，则保修将自动失效。
- Jabra (GN Netcom)产品的保修责任应仅限于产品的维修或更换，具体措施由Jabra 自行决定。
- 任何Jabra (GN Netcom)产品的保修期限仅限于壹年（自所有部件的购买之日算起，包括连接线和连接器）。
- 属于正常磨损的有限寿命消费性组件，例如麦克风防风罩、耳机垫、装饰漆、电池和其他附件将不在保修范围之列。
- Jabra (GN Netcom)不对使用或滥用任何Jabra (GN Netcom)产品所产生的任何直接或间接损失承担责任。
- 该保修赋予您特定的权利，您也可拥有因地区而异的其他权利。
- 除非在用户手册中另有说明，否则用户不得在任何情况下对产品进行维修、调试或修理，无论产品是否处于保修期内。必须将产品送交购买地点、工厂或经授权的服务机构进行全部上述工作。
- Jabra (GN Netcom) 将不会对发运过程中所产生的任何损失或损坏承担责任。任何由未经授权的第三方维修过的Jabra (GN Netcom) 产品，其保修将自动失效。

13 证明和安全性认证

中国：符合《中华人民共和国无线电管理条例》的规定。
大韩民国：通过了无线电通信研究工作实验室总部（信息与通信部）认证，符合信息与通信设备鉴定规则的规定。
台湾：通过了电信总局（运输与通信部）批准。
新加坡：通过了新加坡信息通讯发展署(IDA)批准，可在新加坡销售和使用。

FCC
此设备符合FCC规则第15部分的规定。设备使用应遵守下面两种条件：
(1)此设备不会产生有害干扰，且(2)设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能引起设备工作不正常的干扰。

CE
该产品贴有CE标志，符合欧盟委员会的R & TTE Directive(99/5/EC)条款的规定。

Bluetooth（蓝牙）
Bluetooth®标记和徽标由Bluetooth SIG,Inc.所有，GN Netcom在得到许可的情况下使用这些标志。其他商标和商业名称归各自所有者所有。

14 术语表

1 Bluetooth（蓝牙）：是一种在短距离内（大约30英尺）不使用信号线或连接线而连接手機和耳机等设备的无线电技术。网站 www.Bluetooth.dk 中提供更多关于Bluetooth（蓝牙）的信息。

2 Bluetooth（蓝牙）应用规范：是Bluetooth（蓝牙）设备与其他设备进行通讯的不同方法。Bluetooth（蓝牙）手机支持耳机应用规范、免提应用规范，或者两种应用规范均支持。要支持特定的应用规范，手机制造商必须在手机的软件中加入特定的强制性功能。

3 配对（Pairing）：在两个Bluetooth（蓝牙）设备之间建立具有唯一性的加密链路，允许两个设备相互通讯。Bluetooth（蓝牙）设备必须相互配对才能工作。

4 密码 (Passkey) 或个人识别码（PIN）：是您在手机上输入的代码，作用是将手机与Jabra BT500v配对。如果手机已经与耳机配对，手机和Jabra BT500v就会相互识别并自动配合工作。

5 待机 (Standby) 状态：Jabra BT500v被动地等待来电的状态。在手机上"结束"通话后，耳机即进入待机状态

简体中文

日本語

日本語

お買い上げいただきありがとうございます

Jabra BT500v Bluetooth® ヘッドセットをお買い上げいただきありがとうございます。楽しんでお使い下さい。

このユーザーマニュアルをよくお読みになり、本製品を最大限にご活用下さい。

! 運転が最優先、電話ではありません！

運転中の携帯電話の使用は、運転者の注意を妨げ、事故の危険性を高めることにつながります。悪天候、渋滞、子供が同乗しているとき、道路合流地点その他特に運転に集中しなければならない状況など、状況によっては、車を道路脇に寄せ、停車してから電話をご利用下さい。また、会話は手短にし、メモを取ったり書類を読んだりしないようにして下さい。

常に安全運転を心がけ、各国、地域の法規制を遵守して下さい。

Jabra BT500v製品の概要

1. LEDライト
- バッテリーの状態を表示（充電中、要充電、充電済み）

2. ボリュームを上げる（＋），ボリュームを下げる（－）；ミュート（両方を同時に長く押す）

3. ペアリングボタン –長く押すとペアリングモードに入ります。

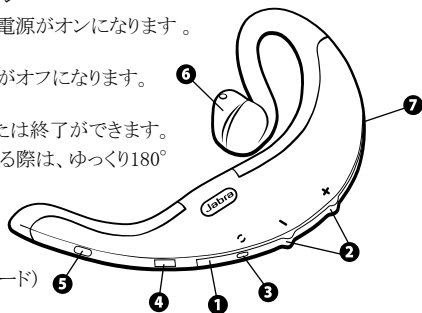
4. 充電用ソケット

5. 着信通話／通話終了ボタン

- 長く押すとヘッドセットの電源がオンになります 。（青色に点滅します）
- しばらく押し続けると電源がオフになります。（青色に点滅します）
- 軽く押すと通話の開始または終了ができます。

6. MiniGel™ – 左耳に装着する際は、ゆっくり180°回転させて下さい。

7. LEDライト
- モードを表示（ペアリングモード、アクティブモード、待受モード）

日本語

本製品の主な特徴

Jabra BT500v で以下のことができます：
- 電話に出る
- 電話を切る
- 着信拒否*
- 音声ダイヤル*
- リダイヤル機能*
- キャッチホン*
- 保留*
- ミュート

*** お使いの携帯電話機が機能に対応している場合に限ります**

規格
- 連続通話時間12時間／連続待受時間300時間
- 充電式バッテリー（ＡＣ電源、ＵＳＢケーブルを用いたＰＣからの充電、車載充電器などのオプション付）
- 機器間の距離は最大で10メートル（33フィート）まで使用可能
- Bluetoothヘッドセットおよびハンズフリープロファイルに対応
- Bluetooth（用語集参照）version 1.2

使用を開始する

Jabra BT500vは簡単な操作で使用できるようになっています。ヘッドセット の着信通話／通話終了ボタンは、押している長さによって異なる機能を持 ちます。

取扱説明:	ボタンを押す長さ
軽く押す：	軽短く押す
押す:	約1秒間
押したままにする:	約1秒間

1 Jabra BT500v の充電方法

Jabra BT500vヘッドセットご使用前に、完全に充電されているかご確認下さい。ACアダプターを使用して、充電ソケットか電源ソケットから充電します。あるいはUSBケーブルを用いてPCから直接充電することも可能です。ヘッドセットを図2のように接続します。充電中はLEDが赤、充電が完了すると緑になります。

日本語

2 ヘッドセットの電源をオンにする

- 着信通話／通話終了ボタンを**長く押す**とヘッドセットの電源がオンになります。
- 着信通話／通話終了ボタンを**しばらく押し続ける**と電源がオフになります。

3 携帯電話機とのペアリング(接続)方法

ご使用開始前に、Jabra BT500vをお持ちの携帯電話機と'ペアリング(接続)'する必要があります。

1. **ヘッドセットをペアリングモードにする**
- ヘッドセットの電源がオンであることを確認します。
- と書かれているペアリングボタンを長押しします。
- LED表示ライトが濃い青色で点灯します。

2. **Bluetooth搭載携帯電話機にJabra BT500vを '検出' させる**
お持ちの携帯電話機の取扱説明書に従って下さい。通常、携帯電話機の'セット アップ'、'接続'、または'Bluetooth'メニューに行き、オプションを選択して他 のBluetooth機器の'検出'または'追加'を行います。(図では一般的な携帯 電話機の例を示しています)

3. **携帯電話機が、Jabra BT500vを検出する**
携帯電話機がペアリングするかどうかきいてきます。携帯電話機の'はい'または'OK'を押し、**パスキーまたは PIN = 0000 (ゼロ4回)**を入力して確定します。

ペアリング完了のメッセージが携帯電話機に表示されます。ペアリングに失敗した場合、1～3の操作を再度行って下さい。

4 呼び出しをバイブでお知らせをオン/オフにする

Jabra BT500v には、呼び出しをバイブでお知らせする独自のコール・アラート機能があります。Jabra BT500v を最初にオンにしたときには、バイブ機能は有効になっています。ボリューム・ボタンを押さずに通常通りにデバイスをオンにすると、バイブ機能は有効のままです。

1. バイブを解除するには、ボリューム・ボタンを押しながらヘッドセットをオンにします。

2. バイブを再び有効にするには、ボリューム・アップ・ボタンを押しながらヘッドセットをオンにします。

日本語

5 お好みに合わせた着用法

Jabra BT500vは右耳用に設計されています。左耳に着用したい場合、MiniGel™ イヤーピースをゆっくり180° 回転させて下さい。
(図 1. ❻ 参照)

最適な性能を得るには、Jabra BT500vと携帯電話機を体の同じ側に着用するか、視界に入る範囲で着用して下さい。一般に、ヘッドセットと携帯電話機の　間に障害遮蔽物がない方が、高い性能が得られます

6 基本操作

電話に出る
- ヘッドセットの着信通話／通話終了ボタンを**軽く押す**と電話に出ることができます。

電話を切る(携帯電話がこの機能をサポートする場合)
- ヘッドセットの着信通話／通話終了ボタンを**軽く押す**と電話を切ることができます。

着信拒否(携帯電話機がこの機能をサポートする場合)
- 着信の際、ヘッドセットの着信通話／通話終了ボタンを長押しすると、着信拒否できます。ご使用の携帯電話機の設定によって、電話の相手は、そのまま留守番電話につながるか、話し中の信号音を聞くことになります。

電話をかける
- 携帯電話機から電話をかける場合、携帯電話機の設定によっては通話が自動的にヘッドセットへ転送されます。

音声ダイヤルを有効にする (携帯電話機がこの機能をサポートする場合)
- 着信通話／通話終了ボタンを軽く押します。ヘッドセットから音声ダイヤルタグを録音すると、最適の結果が得られます。この機能に関する詳細は、携帯電話機の取扱説明書をご参照下さい。

リダイヤル
- 着信通話／通話終了ボタンを長押しすると、リダイヤルします

日本語

キャッチホン機能と保留(携帯電話機がこの機能をサポートしている場合)
通話中、その通話を保留にして別の電話に出ることができます。

- 着信通話／通話終了ボタンを一度長押しして通話中の電話を保留にし、別の電話に出ます。
- 着信通話／通話終了ボタンを長押しすると、2件の着信間で切り替えができます。
- 着信通話／通話終了ボタンを軽く押すと、通話中の電話を切ることができます。

音声とボリュームの調整
- ʻボリュームを上げるʼまたはʻ下げるʼ(＋または－)ボタンを長押しすると、音量の調節ができます。Fig 1.❷ を参照してください。
- ʻボリュームを上げるʼとʻ下げるʼボタンを同時に長押しすると、消音ができます。「ビーッ」という低音のアラート音が消音中に鳴ります。
- 消音を解除するには、ボリュームボタンのどちらかを軽く押します。

7 LED表示ライト

ライトの色	ヘッドセットに関して示している内容
青色で点滅	1 秒おきの点滅:通話がアクティブ
青色で点滅	3 秒おきの点滅:スタンバイ・モード
赤色で点滅	バッテリー・レベルが低い
濃い赤色で点灯	充電中
濃い緑色で点灯	フル充電
濃い青色で点灯	ペアリング・モード – セクション 3 を参照

8 キャッチホン機能

キャッチホンおよび通話保留 (この機能のサポートはご使用の機種によります)

この機能により、通話途中でその通話を保留にして、着信通話に応答できます。

- 現在アクティブの通話を保留にしてキャッチホンに応答するには、応答/終了ボタンを 1 回押します。
- 保留中の通話と途中で着信した通話との切り替えは、応答/終了ボタンを押します。
- 現在の通話を終了するには、応答/終了ボタンを軽く押します。

日本語

9 トラブルシューティングとよくある質問

雑音が入る場合
最高の音質を得るために、必ずヘッドセットと携帯電話を体の同じ側に装着して下さい。

ヘッドセットから音が聞こえない場合
- ヘッドセットの音量を上げます
- ヘッドセットと携帯電話機とのペアリングができているか確認します
- 携帯電話機がヘッドセットと接続されていることを確認して下さい。もしも携帯電話機のBluetoothメニューでも、着信通話／通話終了ボタンを押しても接続されない場合、ペアリング操作を行って下さい。(3 章参照)

携帯電話機の表示とは異なりペアリングがうまくいきません。
携帯電話機側でヘッドセットとのペアリング接続を削除してしまっている恐れが あります。3 章にあるペアリングについての説明を参照して下さい。

Jabra BT500vは他のBluetooth搭載機器と一緒に使用することができますか？
Jabra BT500vはほとんどのBluetooth搭載携帯電話機と接続して使用できるように設計されています。 またBluetooth version 1.1または1.2と互換性があり、ヘッドセットおよび／またはハンズフリープロファイルをサポートする機器とも一緒に使用することができます。

着信拒否、保留、リダイヤル又は音声ダイヤルが使用できない。
携帯電話機がこの機能をサポートする場合のみ使用できます。詳細は携帯電話の取扱説明書を参照してください。

10 さらに詳しい説明が必要な場合

1. ウェブサイト: **www.jabra.com** (最新のサポート情報、オンラインユーザーマニュアル)
2. お問い合わせ(月曜～金曜)

通話料金無料 国際フリーダイヤル問い合わせ番号:

オーストラリア:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中国:	800-858-0789	(8:00 – 19:00)
香港:	800-968-265	(8:00 – 17:00)
インドネシア:	001-803-852-7664	(8:00 – 17:00)
日本:	0034-800-400-594	(9:00 – 18:00)
マレーシア:	1800-812-160	(8:00 – 17:00)

日本語

ニュージーランド:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
シンガポール:	800-860-0019	(8:00 – 17:00)
台湾:	0080-186-3013	(8:00 – 19:00)
インド:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
フィリピン:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

11 Jabra BT500vの保管

- Jabra BT500vを保管する際は、必ず電源を切り安全な状態で保管して下さい。
- 直射日光が当たるなどの極端な高温(45℃／113° F以上)、または極端な低温(氷点下10℃／14° F以下)になる場所での保管は避けて下さい。バッテリーの寿命を縮め、製品の性能に悪影響を及ぼす恐れがあります。高温それ自体も製品に悪影響を及ぼします。
- Jabra BT500vに雨などの液体がかからないようにして下さい。

12 保証

Jabra(GN Netcom)は本製品の購入日より1年間、品質および製造上のあらゆる欠陥 に対して本製品を保証いたします。保証条件および保証に関する弊社の責任限度は以下の通りです。

- 保証は、当初購入者にのみ与えられます。
- レシートなど購入を証明するものが必要です。購入を証明するものが無い場合には、製品ラベルに記載の製造年月 日を保証開始日とします。
- 製品のシリアルナンバー、日付コードラベル、製品ラベルがない場合、または製品 に外的衝撃が加えられたり、不適切な取り付け、改造、認可のない第三者による修理 が行われたりしている場合、保証は無効となります。
- Jabra(GN Netcom)製品に関する弊社の責任は、弊社独自の判断による本製品の 修理または交換に限定されるものとします。
- Jabra(GN Netcom)製品に対するすべての黙示保証は、コードやコネクターを含む 全ての製品の購入日より1年間に限り有効です。
- マイクの前面窓、イヤクッション、装飾、バッテリー、その他の付属品など、製品寿命が 限られている消耗部品については、保証対象外となります。
- Jabra(GN Netcom)製品を使用または誤使用することによって偶発的あるいは必然的に発生した損害に対してJabra(GN Netcom)は一切責任を負いま ん。
- この保証は、本製品購入者に特定の権利を与えるものですが、国や地域によって 異なる権利が与えられる場合があります。
- 本ユーザーマニュアルに指示されている場合を除いて、保証の有無に関わらず、ユー ザーはいかなる場合でも本製品の保守、調整、修理を試みることは一切認められてい ません。これらの作業を行う場合は、必ず購入先、メーカー、当社が指定したサービス 業者にご依頼ください。
- 製品の発送中に発生した損傷については、Jabra (GN Netcom)は一切責任を負い ません。認可のない第三者によってJabra (GN Netcom)製品の修理が行われた場 合、保証は一切無効となります。

13 認定規格および安全認可

中国
中国における無線規制の条項に従います。

大韓民国
情報通信部電波研究所所長による情報通信機器認証規制の条項の下、認証されてい ます。

台湾
交通部電信総局により認可されています。

シンガポール
シンガポール情報通信開発庁(IDA)により認可されています。

FCC
本製品はFCC規則パート15に準拠しています。操作の際は下記の2つの条件に従ってくださ い。(1)本装置は、有害な電波障害を発生してはいけません。(2)本装置は、望ましくない 動作を発生させる恐れのある電波障害を含め、受信されるいかなる電波障害も受け入 れなければいけません。

CE
本製品は無線機器および電気通信端末機器(R&TTE)指令(99/5/EC)の規定に従ってCE マークを取得しています。

日本
TELEC(電波法38条の24第2項の規定に基づく認証)取得済みです。

Bluetooth
Bluetooth®はBluetooth SIG, INC.の商標であり、JABRAはライセンス契約のもとにこれを使 用しています。他の商標、商標名は各権利者に帰属します。

14 用語集

1 Bluetoothは、携帯電話機とヘッドセットのような機器間を10メートル（約30フィート）の近距離内において、ワイヤやコードを使わずに接続するために開発された無線技術です。詳しくは、http://japanese.bluetooth.com をご参照下さい。

2 Bluetoothプロファイルは、Bluetooth対応機器が他の機器と通信するためのプロトコルです。Bluetooth対応電話機はほとんどがヘッドセットプロファイルに対応していますが、ハンズフリープロファイル対応のものや、これら両方をサポートしているものもあります。特定のプロファイルをサポートするには、携帯電話機メーカーによって、携帯電話機のソフトウェアに特定の必須機能を実装する必要があります。

3 ペアリングとは、2台のBluetooth機能搭載機器間において、固有の暗号化されたリンクを確立し、相互の通信を可能にすることを指します。Bluetooth対応機器は、相互にペアリングしなければ機能しません。

4 パスキーまたはPINとは、携帯電話機をJabra BT500vとペアリングするために電話に入力するシークレットコードです。お手持ちの携帯電話機をヘッドセットとすでにペアリングしている場合、携帯電話機とJabra BT500vは相互に認識し、検出、認証のプロセスを再度行わなくても、自動的に通信が行えます。

5 待受モードとは、Jabra BT500vが着信待ちの状態です。携帯電話機で通を‘終了’すると、ヘッドセットは待受モードに入ります。

日本語

한국어

한국어

감사합니다.

Jabra BT500v 블루투스 헤드셋을 구입해주셔서 감사합니다. 본 제품의 다양한 기능을 마음껏 사용하시기 바랍니다!

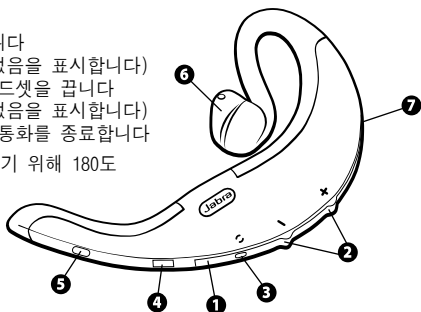
본 헤드셋의 기능을 최대한 활용하려면 제품설명서를 잘 읽어주셔야 합니다.

! 통화보다 운전이 우선이란 걸 잊지 마세요!

운전 중 휴대폰 사용은 운전자의 주의를 산만하게 하여 사고의 가능성을 높입니다. 만일 운전 조건들이 (날씨가 나쁘거나, 교통 체증이 심하거나, 차에 어린이가 타고 있거나, 어려운 도로 사정과 같은) 요한다면 도로 옆에 차를 정차한 후 전화를 걸거나 받는 것이 좋습니다. 또한 가능하면 대화를 짧게 하시고 메모를 하거나 문서를 읽지 마십시오.

항상 안전 운전하시고 도로 교통법을 준수하시기 바랍니다.

Jabra BT500v 개요

1. LED 등
   - 배터리 상태를 표시합니다 (충전 중, 낮음, 충전되었음)
2. 볼륨 높이기 (+), 볼륨 낮추기 (-);음소거, 두개를 동시에 눌러주십시오
3. 짝 이루기 버튼 . 짝 이루기 모드로 전환시키고자 하시면 눌러주십시오
4. 충전용 소켓
5. 통화/종료 버튼
   - 버튼을 눌러서 헤드셋을 켭니다 (푸른색 등이 켜지면 잘 되었음을 표시합니다)
   - 버튼을 누른 채로 있어서 헤드셋을 끕니다 (푸른색 등이 켜지면 잘 되었음을 표시합니다)
   - 가볍게 눌러 전화를 받거나 통화를 종료합니다
6. MiniGel™ . 왼쪽 귀에 맞추기 위해 180도 회전시켜주십시오
7. LED 등
   - 모드를 표시합니다 (짝 이루기, 활성화 혹은 대기 상태)

헤드셋 기능

Jabra BT500v 기능:
- 전화 받기
- 전화 끊기
- 수신 거부*
- 음성 다이얼링*
- 바로 전의 통화 번호 다시 걸기*
- 통화 대기*
- 통화 대기*
- 음소거

*휴대전화의 관련 성능

상세 사항
- 통화 12 시간/대기시간 300 시간
- 충전식 배터리는 교류전원, PC와 연결된 USB 케이블 혹은 차량 충전기 로 충전할 수 있습니다 (포함 되지 않음)
- 33피트(약 10미터)의 사용 가능 범위
- 헤드셋과 핸드프리 블루투스 프로파일
- 블루투스 (용어 설명 참조) 버전 1.2

사용하기 전에

Jabra BT500v은 조작은 아주 간단합니다 헤드셋의 통화/종료 버튼은 누르는 시간의 길이에 따라 다른 기능들을 실행합니다.。

설명	누른 시간:
탭	짧게 누르기
누르기	약 1초
누른 채로 있기	약 5초

1 헤드셋 충전

사용하기 전에 꼭 Jabra BT500v헤드셋이 충분히 충전되었는지 확인하십시오. 교류 어댑터를 사용하여 전원 소켓에서 충전하거나 또는 제공되는 USB 케이블을 이용하여 직접 PC로부터 충전할 수 있습니다. 그림 2와 같이 헤드셋을 연결하십시오. LED 지시등이 지속적으로 빨간색이 켜져 있으면 헤드셋이 충전중임을 표시합니다. LED지시등이 초록색이면 충전이 완료되었음을 표시합니다.

2 헤드셋 켜기

- 통화 / 종료 버튼을 눌러서 헤드셋을 켭니다.
- 통화 / 종료 버튼을 누른 채로 있으면 헤드셋이 꺼집니다.

3 헤드셋을 전화기와 연결하기

Jabra BT500v을 사용하시기 전에 먼저 휴대 전화와 연결하셔야 합니다.

1. 짝 맺기 모드로 헤드셋을 설정합니다.
- 헤드셋 전원이 켜져 있어야 합니다.
- 표시된 짝 맺기 버튼을 눌러주십시오.

2. 블루투스폰이 Jabra BT500v를 '인식'하도록 설정
휴대전화의 사용설명서에 따라 합니다. 일반적으로 사용자의 휴대전화 에서 "설정", "연결" 혹은 "블루투스" 메뉴로 들어가도록 되어있고 블루 투스 장치를 "인지" 혹은 "추가" 하도록 선택하게 되어 있습니다. *(그림 5 의 대표적인 휴대전화 예를 참조하십시오)

3. 전화기가 Jabra BT500v를 인식한 다음
휴대전화는 이 것과 짝을 할지 확인합니다. 휴대전화의 " 예" 나 " 오케 이"를 눌러 받아 들이고 암호문자 혹은 비밀번호 = 0000 (4 개의 0) 를 확인합니다.

짝 맺기가 완료되면 사용자의 휴대전화에서 확인을 합니다. 만약 짝 맺기 가 실패하면, 1 에서 3 단계를 반복하십시오.

4 통화 알림 진동 켜기/끄기

Jabra BT500v에는 진동을 통해 걸려온 통화를 알리는 고유한 통화 알림 기능이 있습니다. 진동 기능은 Jabra BT500v를 처음으로 결 때 활성화됩니다. 볼륨 버 튼을 누르지 않고 일반적인 방법으로 장치를 켜면 진동 기능이 활성화된 상태 로 있습니다.

1. 진동을 해제하려면 헤드셋을 결 때 볼륨 낮추기 버튼을 누르고 있습니다.

2. 진동을 다시 활성화하려면 헤드셋을 결 때 볼륨 높이기 버튼을 누르고 있습 니다.

5 원하시는 대로 착용하십시오

Jabra BT500v은 오른쪽 귀에 착용하게 설정 되어 있습니다. 왼쪽에 착용하 기를 원하면 MiniGel™ 귀마개를 180° 로 천천히 돌리십시오. 그림 1. ❻ 참조

최적의 성능을 유지하기 위해서는 Jabra BT500v과 휴대전화를 몸의같은 편 혹은 서로 마주 볼 수 있는 위치에 착용하십시오. 일반적으로헤드셋과 휴대전화 사이에 아무런 장애물이 없을 때 성능이 더욱 향상 됩니다.

6 사용법

전화 받기
- 헤드셋의 전화 통화 / 종료 버튼을 가볍게 눌러 전화를 받습니다.

전화 끊기
- 통화 / 종료 버튼을 가볍게 눌러 실행중인 통화를 종료합니다.

수신 거부 (휴대전화가 이 기능을 지원하는가에 달림)
- 전화벨이 울릴 때 통화/종료 버튼을 눌러 수신되는 전화를 거절합니다. 휴대전화의 설정에 따라 수신된 전화를 음성사서함으로 돌리거나 통화중 신호음을 듣게 됩니다.

전화 걸기
- 휴대전화로 전화를 걸 때 자동적으로 (휴대전화 설정에 따라)통화를 헤드 셋으로 돌려줍니다.

음성 다이얼링활성화(기능의 유무는 전화 기기에 달려있습니다)
- 통화/종료 버튼을 가볍게 누릅니다. 최상의 성능을 위해서 휴대전화 기능 상 가능하면 헤드셋으로 음성다이얼 태그를 녹음하십시오. 이 기능의사용 에 관한 더 많은 정보를 보시려면 휴대전화 사용자 설명서를

참조하십시오.바로 전의 통화번호 재다이얼
(휴대전화가 이 기능을 지원하는가에 달림)
- 통화/종료 버튼을 누릅니다.

소리와 음량 조절하기
- 음량 크게 혹은 음량 작게 (+ 혹은 -) 하는 버튼을 눌러 음량을 조절합니 다.
- 음량 크게 / 음량 작게 버튼을 동시에 눌러서 음소거 합니다. 음소거 통 화중에는 낮은 삐삐 경고음이 나옵니다.
- 음량버튼 중 하나를 가볍게 눌러서 음소거를 해제 합니다.

7 디스플레이 등

등 상태	헤드셋 상태
깜박거리는 파란 불	매초 깜박 거린다: 통화중
매 삼초마다 깜박	거린다: 스탠바이 모드
깜박거리는 빨간 불	저 배터리
지속적인 빨간불	충전 중
지속적인 녹색불	충전 완료
지속적인 파란불	짝 이루기 모드- 3 항 참조

8 통화 대기

통화 대기 및 통화 보류(이 기능을 지원하는 전화기만 가능)
이 기능은 통화 중에 다른 전화가 걸려오면 통화 중인 전화를 잠시 대기시키고

걸려온 전화를 받을 수 있도록 합니다.
• 통화/종료 버튼을 한번 눌러 통화중인 전화를 대기시키고 걸려온 전화를 받습니다.
• 두 통화 사이를 전환하려면 통화/종료 버튼을 누릅니다.
• 현재의 통화를 끊으려면 통화/종료 버튼을 가볍게 누릅니다.

9 문문제 해결 및 FAQ (자주 물어오는 질문)

날카로운 소음이 들립니다.
최상의 통화 음질을 위해 항상 휴대폰과 헤드셋을 몸의 같은 쪽에 착용하십시오.

헤드셋에서 아무 소리도 들리지 않습니다
• 헤드셋의 볼륨을 높이십시오.
• 헤드셋이 전화기와 연결되어 있는지 확인하십시오.
• 전화기가 헤드셋에 연결되었는지를 확인하십시오. 연결되어 있지 않으면 전화기의 블루투스 메뉴를 사용하거나 통화/종료 버튼을 눌러 연결 절차를 수행하십시오. (3항 참조).

연결되었다고 전화기에 표시됨에도 불구하고 연결에 문제가 있습니다.
휴대폰에 헤드셋 연결 접속을 삭제하셨을 수도 있습니다. 3 항의 연결 지침을 따라주십시오.

Jabra BT500v을 다른 블루투스 기기와 함께 사용할 수 있습니까?
Jabra BT500v은 블루투스 휴대폰과 함께 사용하도록 설계되었습니다. 버전 1.1 및 버전 1.2와 호환되며 헤드셋 및/또는 핸드프리 프로필을 지원하는 기타 블루투스 기기와도 작동합니다.

통화 거부, 통화 대기, 재다이얼 혹은 음성 다이얼링을 사용할 수 없습니다.
이 기능은 귀하의 전화 기기에 달려있습니다. 더 자세한 정보는 전화기 매뉴얼을 확인해주십시오.

10 더 도움이 필요하신지요?

1. 웹 주소: www.jabra.com (최신 기술지원과 온라인 유저매뉴얼 제공)
2. 월요일부터 금요일까지 무료전화를 이용하실 수 있습니다.
무료전화번호:

호주:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
중국:	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
홍콩:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
인도네시아:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
일본:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
말레이시아:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
뉴질랜드:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
싱가폴:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
대만:	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
인도:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
필리핀:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

한국어

한국어

11 헤드셋 보관

- Jabra BT500v 은 항상 전원을 끄고 안전한 상태로 보관하십시오.
- 뜨거운 차 안이나 직사광선과 같은 - 높은 온도(60° C / 134° F 이상)에서 보관을 피하십시오 (고온에 보관하면 성능이 저하되고 배터리 수명이 짧아 집니다).
- Jabra BT500v또는 공급된 부품을 비나 액체에 노출시키지 마십시오.

12 품질 보증

Jabra (GN Netcom)는 이 제품의 원 구매 일로부터 1년 동안 부품이나 제조 상의 모든 결함에 대하여 보증합니다. 이 보증의 조건과 보증하의 당사 책임사항은 다음과 같습니다.

- 품질 보증은 원 구매자에게만 제한됩니다.
- 영수증 사본이나 다른 구매 증거가 필요합니다. 구매 증거가 없으면 품질 보증은 제품에 부착된 제조 일자부터 시작되는 것으로 간주됩니다.
- 일련번호, 날짜 코드 레이블 또는 제품 레이블이 제거되거나 제품이 못 사용되었거나, 부적절한 설치, 변경 또는 승인되지 않은 제3자의 수리로 인한 결함의 경우에는 품질보증은 무효가 됩니다.
- Jabra(GN Netcom)제품에 대한 책임은 당사의 재량에 따른 제품의 수리또는 교체로 제한됩니다.
- Jabra(GN Netcom)제품에 관한 어떠한 묵시적인 보증도 코드나 커넥터를모두 포함한 모든 부품에 대해 구매일로부터 1년 동안으로 제한합니다.
- 마이크 바람막이, 귀 쿠션, 장식 마감재, 배터리 및 기타 액세서리 등 일반적으로 닳거나 찢어질 수 있는 제한된 수명의 소비용품은 보증에서제외됩니다.
- Jabra(GN Netcom)은 어떠한Jabra(GN Netcom) 제품의 사용상의 잘못에따른 사고나 부수적인 손상에 대해 책임지지 않습니다.
- 이 품질 보증은 사용자에게 특정 권한을 제공하며 지역마다 다른 권리를 가질 수 있습니다.
- 사용 설명서에 별도로 지시되지 않은 한, 사용자는 어떠한 상황에서도품질 보증에 속하는지 여부에 관계없이 이 장치의 서비스, 조정 또는 수리를 시도해서는 안됩니다. 반드시 구매 지점, 공장 또는 이러한 작업을허가 받은 서비스 기관으로 반품해야 합니다.
- Jabra(GN Netcom)는 배송 중 발생하는 분실이나 손상에 대해서는 책임지지 않습니다. 승인되지 않은 제3자가Jabra(GN Netcom)제품을 수리하면 품질보증이 무효가 됩니다.

13 인증 및 안전 승인

중국:
Radio Regulations의 규정을 준수함

한국:
정보통신부 전파 연구소의 정보통신기기 인증 규정에 따라 인증됨

대만:
The Directorate General Telecommunications(Ministry of Transportation and Communication) 의 승인 획득

싱가포르:
싱가포르 국내 판매 및 사용에 관한 Infocomm Development Authority(IDA) 의 승인 획득

FCC
이 장치는 FCC Rules의 제15조를 준수합니다. 이 제품은 다음 두 조건에서 사용해야 합니다. (1) 이 장치는 유해한 간섭을 초래하지 않아야 합니다. (2) 이 장치는 원치 않은 작동을 초래할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 간섭을 승인해야 합니다.

CE
이 제품은 R&TTE Directive(99/5/EC)의 조항에 따라 CE표시가 되어 있습니다.

블루투스
블르투스® 단어표시 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc의 소유이며 GN Netcom에서는 라이센스 하에서 이러한 표시를 사용하고 있습니다. 다른 상표나 제품 이름은 해당 소유주의 자산입니다.

한국어

14 용어설명

1 블루투스란 단거리(약 30피트)에서 휴대폰과 헤드셋과 같은 기기들 무선으로 연결하기 위해 개발된 무선 기술입니다. 자세한 내용은 www.bluetooth.com에서 찾아볼 수 있습니다.

2 블루투스 프로파일은 블루투스 기기가 다른 기기들과 통신할 때 사용하는 프로토콜들입니다. 블루투스 전화기는 다른 프로파일 세트들을 지원 합니다. - 대부분은 헤드셋 프로파일을 지원 하지만 일부는 핸드프리 프로파일을 지원하고 기타 일부는 둘 다 지원합니다. 특정한 프로필을 지원하기 위해서는 전화기 제조업체에서 전화기의 소프트웨어 내에 특정한 의무적인 기능을 넣어 주어야 합니다.

3 짝 맺기는 두 개의 블루투스 사용 가능 기기가 서로 통신할 수 있도록 독특한 암호화된 통신 연결을 하는 것입니다. 블루투스 기기는 서로 짝이되지 않으면 작동하지 않습니다.

4 암호 혹은 비밀번호 휴대 전화를 Jabra BT500v 와 연결하기 위해 휴대전화에 입력해야 하는 비밀 코드입니다. 휴대전화와 Jabra BT500v는 서로 인식하게 되며 자동적으로 서로 작동하게 됩니다.

5 대기 모드는 Jabra BT500v 이 수동적으로 전화를 기다리는 상태입니다. 휴대전화에서 통화를 ‘종료’하면 헤드셋은 대기 모드가 됩니다.

Bahasa Malaysia

Bahasa Malaysia

Terima kasih

Terima kasih kerana membeli Jabra BT500v Bluetooth® Headset. Kami harap anda akan menikmatinya!

Manual arahan ini akan membantu anda untuk bermula dan bersedia untuk menggunakan set kepala dengan sepenuhnya.

! Ingatlah, dahulukan memandu, bukan panggilan!

Menggunakan telefon bimbit ketika memandu boleh mengganggu perhatian anda dan meningkatkan kemungkinan berlakunya kemalangan. Jika keadaan memandu amat mendesak (seperti cuaca buruk, kesesakan lalu lintas, kehadiran kanak-kanak di dalam kereta, keadaan jalan raya yang sukar), hentikan kereta di bahagian tepi jalan sebelum membuat atau menjawab panggilan. Selain daripada itu, cuba pendekkan perbualan dan jangan ambil nota atau membaca dokumen.

Sentiasa memandu dengan ikut undang-undang tempatan.

Perihalan Jabra BT500v anda

1. Lampu LED
- Menunjukkan paras bateri (mengecas, rendah atau telah dicas)

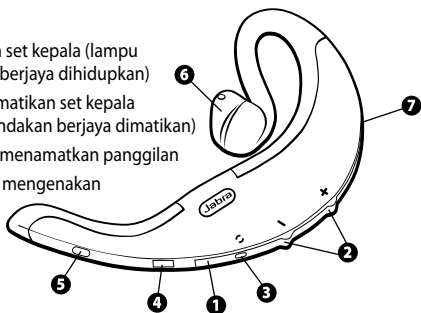
2. Kelantangan naik (+), kelantangan turun (-); untuk menyenyapkan, tekan kedua-duanya sekaligus

3. Memasangkan butang – **tekan** untuk meletakkan set kepala ke mod memasang

4. Soket mengecas

5. Butang jawab/tamat
- **Tekan** untuk menghidupkan set kepala (lampu biru terpancar menandakan berjaya dihidupkan)
- **Tekan dan tahan** untuk mematikan set kepala (lampu biru terpancar menandakan berjaya dimatikan)
- **Ketik** untuk menjawab atau menamatkan panggilan

6. MiniGel™ – putar 180° untuk mengenakan set kepala pada telinga kiri.

7. Lampu LED
- Menunjukkan mod (memasangkan, aktif atau bersedia)

Apa set kepala anda boleh lakukan

Jabra BT500v membolehkan anda melakukan ini semua:
- Menjawab panggilan
- Menamatkan panggilan
- Menolak panggilan*
- Dailan suara*
- Dailan nombor terakhir*
- Panggilan menunggu *
- Menunda panggilan*
- Senyapkan

*** Bergantung pada telefon**

Spesifikasi
- Masa bercakap sehingga 12 jam/masa bersedia sehingga 300 jam
- Bateri boleh cas semula dengan pilihan mengecas daripada bekalan kuasa AC, PC dengan kabel USB atau pengecas kereta (tidak disertakan)
- Berat 19 gram
- Jarak pengoperasian sehingga 33 kaki (anggaran 10 meter)
- Profil set kepala dan Bluetooth bebas tangan
- Spesifikasi Bluetooth (lihat ***glosari***) versi 1.2

Bahasa Malaysia

BERMULA

Jabra BT500v mudah untuk dikendalikan. Butang jawab/tamat pada set kepala boleh menjalankan berbagai-bagai fungsi bergantung pada lama masanya anda menekan butang tersebut.

Arahan:	Tempoh tekanan
Ketik:	Tekan sebentar saja
Tekan:	Lebih kurang 1 saat
Tekan dan tahan:	Lebih kurang 5 saat

1 Cas set kepala anda

Pastikan set kepala Jabra BT500v anda dicas sepenuhnya sebelum anda mula menggunakannya. Gunakan penyesuai AC untuk mengecas dari soket kuasa, atau cas secara langsung dari PC anda dengan kabel USB yang disediakan. Sambungkan set kepala anda seperti yang ditunjukkan dalam raj. 2. Apabila LED berwarna merah menyala, bererti set kepala anda sedang mengecas. Apabila LED berwarna hijau, ia telah dicas sepenuhnya.

2 Hidupkan set kepala anda

- **Tekan** butang jawab/tamat untuk menghidupkan set kepala anda.
- **Tekan** dan tunda butang jawab/tamat untuk mematikan set kepala anda.

3 Pasangkan dengan telefon anda

Sebelum anda menggunakan Jabra BT500v, anda perlu untuk berpasangan dengan telefon bimbit anda.

1. Letakkan set kepala dalam mod berpasangan
- Pastikan set kepala dihidupkan.
- Tekan butang berpasangan yang bertanda .

2. Set telefon Bluetooth anda ke 'mengenali' Jabra BT500v
Ikuti panduan arahan telefon anda. Biasanya, ini bererti pergi ke menu 'persediaan', 'sambung', atau 'Bluetooth' pada menu telefon anda dan membuat pilihan untuk 'mengenali' atau 'menambah' peranti Bluetooth.* (Lihat contoh daripada telefon bimbit biasa dalam rajah)

3. Telefon anda akan menemui Jabra BT500v
Telefon anda akan bertanya sama ada anda hendak berpasangan dengannya. Terima dengan menekan 'Ya' atau 'OK' pada telefon dan sahkan dengan kunci laluan atau PIN = 0000 (4 sifar)

Telefon anda akan mengesahkan apabila proses berpasangan telah selesai. Jika berpasangan tidak berjaya, ulang langkah 1 hingga 3

4 Menghidupkan/mematikan isyarat getaran panggilan

Jabra BT500v mempunyai ciri unik isyarat panggilan yang bergetar untuk memaklumkan anda bahawa anda sedang menerima panggilan. Fungsi getaran didayakan apabila anda mula-mula menghidupkan Jabra BT500v. Jika anda menghidupkan peranti dengan cara biasa tanpa menyentuh butang kelantangan, fungsi getaran akan kekal didayakan.

1. Untuk mematikan getaran, tekan butang kurangkan kelantangan ketika anda menghidupkan set kepala.

2. Jika anda ingin mengaktifkan semula getaran, tekan butang tambahkan kelantangan ketika anda menghidupkan set kepala.

.

5 Pakailah sebagaimana yang anda suka

Jabra BT500v bersedia untuk dipakai pada telinga kanan anda. Jika anda lebih suka memakainya pada sebelah kiri, pusingan 180° pada alat telinga MiniGel™ dengan perlahan-lahan. Lihat raj. 1. ❻

> Untuk prestasi optimum, pakai Jabra BT500v dan telefon bimbit anda pada bahagian yang sama pada badan anda atau dalam lingkungan baris penglihatan. Pada umumnya, anda akan mendapat prestasi yang lebih baik apabila tiada terdapat halangan antara set kepala dan telefon bimbit anda.

6 Cara untuk...

Menjawab panggilan
- **Ketik** butang jawab/tamat pada set kepala untuk menjawab panggilan.

Menamatkan panggilan
- **Ketik** butang jawab/tamat untuk menamatkan panggilan aktif.

Menolak panggilan (bergantung pada telefon yang menyokong ciri ini).
- **Tekan** butang jawab/tamat apabila telefon berdering untuk menolak panggilan masuk. Bergantung pada pengesetan telefon anda, orang yang memanggil anda sama ada akan dialihkan ke mel suara anda atau mendengar isyarat sibuk.

Membuat panggilan
- Apabila anda membuat panggilan dari telefon bimbit anda, panggilan tersebut akan (tertakluk kepada pengesetan telefon) dipindahkan secara automatik ke set kepala anda.

Aktifkan dailan suara (bergantung pada telefon anda yang menyokong ciri ini)
- **Ketik** butang jawab/tamat. Untuk keputusan yang terbaik, rakam tag dailan suara menerusi set kepala anda. Sila merujuk manual pengguna telefon anda untuk maklumat lanjut mengenai penggunaan ciri ini.

Dailan semula nombor terakhir (bergantung pada telefon anda yang menyokong ciri ini)
- **Tekan** butang jawab/tamat.

Panggilan menunggu dan menunda panggilan (bergantung pada telefon anda yang menyokong ciri ini)
Ini membolehkan anda menunda panggilan ketika dalam perbualan dan menjawab panggilan menunggu.

- **Tekan** butang jawab/tamat sekali untuk mengaktifkan panggilan ditunda dan menjawab panggilan menunggu.
- **Tekan** butang jawab/tamat untuk bertukar antara kedua-dua panggilan.
- **Ketik** butang jawab/tamat untuk menamatkan perbualan yang aktif.

Melaraskan bunyi dan kelantangan
- **Tekan** kelantangan naik atau turun (+ atau -) untuk melaraskan kelantangan.
- Untuk senyapkannya, **tekan** kedua-dua kelantangan naik dan turun pada masa yang sama. Isyarat bip berbunyi perlahan ketika panggilan disenyapkan.
- Untuk menyahsenyapkan, ketik sama ada butang kelantangan (+ atau -).

Bahasa Malaysia

7 Apa maksud lampu-lampu berikut

Apa yang anda lihat	Apa ertinya ini mengenai set kepala anda
Lampu biru berkelip	Berkelip setiap saat: aktif dalam panggilan
Lampu biru berkelip	Berkelip setiap tiga saat: dalam mod bersedia
Lampu merah berkelip	Kuasa bateri semakin rendah
Lampu merah terang	Mengecas
Lampu hijau terang	Dicas sepenuhnya
Lampu biru terang	Dalam mod berpasangan – lihat bahagian 3

8 Panggilan menunggu

Panggilan menunggu dan menunda panggilan (bergantung pada telefon anda sama ada menyokong ciri ini)

Ini membolehkan anda menunda panggilan ketika dalam perbualan dan menjawab panggilan menunggu.

- Tekan butang jawab/tamat sekali untuk menunda panggilan aktif dan menjawab panggilan menunggu.
- Tekan butang jawab/tamat untuk bertukar antara kedua-dua panggilan.
- Ketik butang jawab/tamat untuk menamatkan perbualan yang aktif.

9 Penyelesaian masalah & Soalan-soalan lazim ditanya (FAQ)

Saya terdengar bunyi letusan

Untuk mendapatkan mutu audio terbaik, sentiasa pakai set kepala anda pada bahagian yang sama badan seperti mana telefon anda letak.

Saya tidak dapat mendengar apa-apa dalam set kepala saya
- Tambah kelantangan pada set kepala.
- Pastikan set kepala berpasangan dengan telefon.
- Pastikan telefon disambung pada set kepala – jika ia tidak disambung sama ada dari menu Bluetooth telefon atau dengan mengetik butang jawab/tamat, ikuti tatacara berpasangan berikut (lihat bahagian 3.)

Saya menghadapi masalah berpasangan walaupun telefon saya menandakan yang sebaliknya

Anda mungkin telah memadam sambungan berpasangan set kepala anda dalam telefon bimbit. Ikuti arahan berpasangan dalam bahagian 3.

Bolehkah Jabra BT500v berfungsi dengan lain alatan Bluetooth?

Jabra BT500v direka bentuk untuk berfungsi dengan telefon bimbit Bluetooth. Ia boleh berfungsi dengan peranti Bluetooth lain yang serasi dengan Bluetooth versi 1.1 atau 1.2 dan menyokong profil set kepala dan/atau bebas tangan.

Saya tidak boleh menggunakan Tolak panggilan, Tunda panggilan, Dail semula atau dailan suara

Fungsi ini bergantung pada telefon yang menyokongnya. Sila semak manual telefon anda untuk butiran lanjut

Bahasa Malaysia

10 Perlukan bantuan lanjut?

1. Web: **www.jabra.com** (untuk maklumat sokongan dan Manual Pengguna dalam talian terkini)
2. Telefon bebas tol Isnin hingga Jumaat

Nombor Bebas Tol:

Australia:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
China:	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
Hong Kong:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
Indonesia:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
Jepun:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
Malaysia:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
New Zealand:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
Singapura:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
Taiwan:	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
India:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
Filipina:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

11 Menjaga set kepala anda

- Sentisa simpan Jabra BT500v dengan kuasanya dimatikan dan dilindungi dengan selamat.
- Elakkan disimpan pada suhu yang melampau (melebihi 45°C/113°F – termasuk sinaran langsung matahari – atau di bawah -10°C/14°F). Ini boleh memendekkan hayat bateri dan mungkin menjejas pengoperasiannya. Suhu tinggi mungkin boleh juga menurunkan ?? prestasinya.
- Jangan dedahkan Jabra BT500v kepada hujan atau cecair-cecair lain.

12 Waranti

Jabra (GN Netcom) menjamin produk ini terhadap semua kecacatan material dan pembuatan bagi tempoh satu tahun daripada tarikh pembelian asal. Syarat-syarat waranti ini dan tanggungjawab kami di bawah waranti ini adalah seperti berikut:

- Waranti adalah terhad kepada pembeli asal.
- Satu salinan resit anda atau sebarang bukti pembelian yang lain adalah diperlukan. Tanpa bukti pembelian,waranti anda didefinisikan sebagai bermula pada tarikh pengeluaran yang dilabelkan pada produk berkenaan.
- Waranti ini adalah tidak sah sekiranya nombor siri, label kod tarikh atau label produk dibuka, atau sekiranya produk terdedah kepada tindakan fizikal, pemasangan yang tidak betul, pengubahsuaian, atau pembaikan oleh pihak ketiga yang tidak bertauliah.
- Tanggungjawab produk-produk Jabra (GN Netcom) adalah terhad kepada pembaikan atau penggantian produk berkenaan mengikut pertimbangannya sendiri.
- Sebarang waranti tersirat pada produk-produk Jabra (GN Netcom) adalah terhad kepada satu tahun daripada tarikh pembelian semua bahagian, termasuk sebarang kord atau penyambung.
- Terkecuali secara spesifik daripada sebarang waranti adalah komponen-komponen boleh guna hayat terhad bergantung kepada kehausan dan kelusuhan biasa, seperti mikrofon cermin depan, kusyen telinga, kemasan hiasan, bateri, dan aksesori-aksesori lain.
- Jabra (GN Netcom) tidak bertanggungjawab terhadap sebarang kerosakan sampingan atau secara langsung yang timbul akibat penggunaan atau penyalahgunaan sebarang produk Jabra (GN Netcom).
- Waranti ini memberikan anda hak-hak spesifik dan mungkin mendapat hak-hak lain yang berbeza-beza mengikut kawasan-kawasan.

- Kecuali diarahkan sebaliknya dalam Manual Pengguna, pengguna tidak boleh, dalam sebarang keadaan, cuba untuk melakukan servis, pelarasan atau pembaikan ke atas unit ini, sama ada semasa atau selepas tempoh waranti. Ia mesti dikembalikan ke tempat pembelian, kilang atau agensi servis bertauliah bagi kerja-kerja berkenaan.
- Jabra (GN Netcom) tidak akan bertanggungjawab bagi sebarang kehilangan atau kerosakan yang berlaku semasa penghantaran. Sebarang kerja pembaikan pada produkproduk Jabra (GN Netcom) oleh pihak ketiga yang tidak bertauliah akan membatalkan sebarang waranti.

13 Kelulusan pengiktirafan dan keselamatan

China: Mematuhi peruntukan-peruntukan Peraturan Radio China.

Republik Korea: Disahkan di bawah peruntukan-peruntukan Peraturan bagi Pensijilan Peralatan Maklumat dan Komunikasi oleh Ketua Pengarah Makmal Penyelidikan Radio (Kementerian Maklumat dan Komunikasi)

Taiwan: Diluluskan oleh Ketua Pengarah Telekomunikasi (Kementerian Pengangkutan dan Komunikasi).

Singapura: Diluluskan oleh Pihak Berkuasa Pembangunan Infocomm Singapura (IDA) untuk dijual dan digunakan dalam Singapura.

FCC

Peranti ini mematuhi bahagian 15 Undang-Undang FCC.Operasinya adalah tertakluk kepada dua syarat berikut: (1) Peranti ini tidak boleh menyebabkan gangguan yang membahayakan, dan (2) peranti ini mesti menerima sebarang gangguan yang diterima, termasuk gangguan yang mungkin menyebabkan operasi yang tidak diingini.

CE

Produk ini ditandakan CE mengikut peruntukan-peruntukan dalam Arahan R & TTE (99/5/EC).

Bluetooth

Tanda perkataan Bluetooth® dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan sebarang penggunaan tandatanda berkenaan oleh GN Netcom adalah dengan mendapat lesen.Tanda niaga-tanda niaga dan nama dagang lain adalah milik pemilik masing-masing.

Bahasa Malaysia

14 Glosari

1 **Bluetooth** adalah teknologi radio yang menyambung peranti, seperti telefon bimbit dan set kepala, tanpa wayar atau kord pada jarak yang pendek (anggaran 30 kaki). Dapatkan maklumat lanjut di www.bluetooth.com.

2 **Profil Bluetooh** adalah cara lain peranti Bluetooh berkomunikasi dengan peranti-peranti lain. Telefon Bluetooth menyokong sama ada profil set kepala, profil bebas tangan atau kedua-duanya. Untuk menyokong profil tertentu, pengilang telefon mesti melaksanakan ciri mandatori tertentu dalam perisian telefon.

3 **Berpasangan** membuat pautan unik dan dienkripsi antara dua peranti Bluetooth dan membolehkannya berkomunikasi antara satu sama lain. Peranti Bluetooth tidak akan berfungsi jika peranti-peranti tersebut tidak berpasangan.

4 **Kunci laluan atau PIN** adalah kod yang anda masukkan pada telefon bimbit anda untuk berpasagan dengan Jabra BT500v anda. Ini membuat telefon dan Jabra BT500v anda mengenali satu sama lain dan bekerja bersama secara automatik.

5 **Mod bersedia** adalah apabila Jabra BT500v sedang menunggu panggilan secara pasif. Apabila anda 'menamatkan' panggilan pada telefon bimbit anda, set kepala akan ke mod bersedia.

ภาษาไทย

คำขอบคุณ

ขอขอบคุณที่ท่านเลือกซื้อชุดหูฟัง Jabra BT500v Bluetooth® เราหวังว่าท่านจะได้รับความเพลิดเพลินจากการใช้ชุดหูฟังชิ้นนี้!

คู่มือการใช้งานเล่มนี้จะช่วยคุณในการเริ่มต้นใช้งานและช่วยให้คุณได้รับประโยชน์จากการใช้ชุดหูฟังมากที่สุดเท่าที่จะมากได้

! จงระลึกไว้เสมอว่าการขับขี่นั้นสำคัญที่สุด ไม่ใช่การโทรศัพท์!

การใช้โทรศัพท์มือถือขณะขับรถจะรบกวนสมาธิผู้ขับจนอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้ ให้จอดรถเข้าข้างทางก่อนจะโทรออกหรือรับสายเมื่ออยู่ในสภาพการขับขี่ที่ต้องระมัดระวังเป็นพิเศษ (เช่น สภาพอากาศเลวร้าย การจราจรคับคั่ง มีเด็กอยู่ในรถ หรือสภาพถนนย่ำแย่) อีกประการหนึ่ง ควรสนทนาสั้นๆ ไม่จดบันทึกหรืออ่านเอกสารใดๆ

ควรขับรถด้วยความไม่ประมาทและปฏิบัติตามกฎหมายข้อบังคับ

เกี่ยวกับชุดหูฟัง Jabra BT500v+

1. ไฟ LED
- แสดงสภาวะการทำงาน (เชื่อมต่อกับโทรศัพท์, กำลังใช้งาน หรืออยู่ในโหมดสแตนด์บาย)
- แสดงระดับพลังงานของแบตเตอรี่ (กำลังชาร์จแบตเตอรี่, แบตเตอรี่ใกล้หมดหรือถึงเวลาชาร์จแบตเตอรี่)

2. เพิ่มระดับเสียง (+) ลดระดับเสียง (-) แต่ถ้าคุณต้องการปิดเสียงโทรศัพท์ **กด**ปุ่มทั้งสองพร้อมกันหนึ่งครั้ง

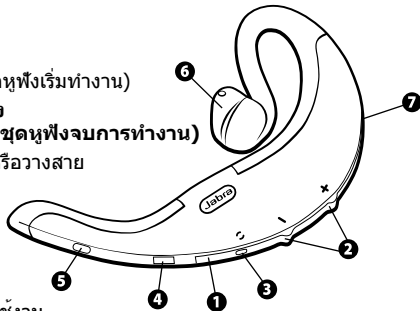
3. ปุ่มจับคู่ – **กด**ปุ่มนี้เพื่อให้ชุดหูฟังอยู่ในโหมดจับคู่

4. เต้ารับ

5. ปุ่มรับสาย/วางสาย
- **กด**ปุ่มเพื่อเปิดใช้งานชุดหูฟัง (ไฟสีน้ำเงินกะพริบแสดงว่าชุดหูฟังเริ่มทำงาน)
- **กดปุ่มค้างไว้เพื่อปิดชุดหูฟัง (ไฟสีน้ำเงินกะพริบแสดงว่าชุดหูฟังจบการทำงาน)**
- **แตะ**ปุ่มนี้เพื่อรับสายเรียกเข้าหรือวางสาย

6. MiniGel™ – หมุนได้ 180 องศาเพื่อให้สวมได้กระชับกับหูด้านซ้าย

7. ไฟ LED
- แสดงสภาวะการทำงาน (เชื่อมต่อกับโทรศัพท์, กำลังใช้งาน

ภาษาไทย

ชุดหูฟังชุดนี้มีประโยชน์อย่างไรบ้าง

ด้วยชุดหูฟัง Jabra BT500v ท่านสามารถ:
- รับสาย
- วางสาย
- ปฏิเสธสายเรียกเข้า*
- โทรออกด้วยเสียง*
- การโทรซ้ำหมายเลขสุดท้าย*
- รอสาย*
- พักสาย*
- ปิดเสียง

***ขึ้นอยู่กับโทรศัพท์**

ข้อมูลจำเพาะ
- เวลาโทรสูงสุด 12 ชั่วโมง และเปิดรอรับสาย 300 ชั่วโมง
- แบตเตอรี่แบบชาร์จได้พร้อมกับตัวเลือกการชาร์จไฟโดยตรงจากเครื่อง PC โดยใช้สายเคเบิลหรือเครื่องชาร์จในรถยนต์ (ไม่มีมาให้)
- น้ำหนัก 19 กรัม
- รัศมีการทำงานไกลสุด 33 ฟุต (10 เมตร)
- โปรไฟล์ Bluetooth สำหรับชุดหูฟังและแฮนด์ฟรี
- ข้อมูลจำเพาะบลูทูธ (ดู คำอธิบายศัพท์) เวอร์ชัน 1.2

เริ่มต้นใช้งาน

Jabra BT500vใช้งานง่าย ปุ่มรับสาย/วางสายที่ชุดหูฟังทำหน้าที่แตกต่างกันตามจังหวะที่คุณกดปุ่มว่านานเพียงใด

คำแนะนำ:	ช่วงการกดปุ่ม
แตะเบาๆ:	แตะแล้วปล่อย
กด:	กดประมาณ 1 วินาที
กดค้าง:	กดประมาณ 5 วินาที

1 ชาร์จชุดหูฟัง

ต้องแน่ใจว่าได้ชาร์จชุดหูฟัง Jabra BT500v จนเต็ม__ก่อนที่จะเริ่มต้นใช้งาน ใช้ AC อแด็ปเตอร์ชาร์จไฟจากเต้ารับ หรือชาร์จโดยตรงจากเครื่อง PC โดยใช้สายเคเบิล USB ที่ให้มา ต่อชุดหูฟังตามที่แสดงในภาพที่ 10 เมื่อไฟ LED ติดเป็นสีแดง แสดงว่าชุดหูฟังกำลังชาร์จไฟอยู่ เมื่อไฟ LED เปลี่ยนเป็นสีเขียว แสดงว่าการชาร์จเสร็จสมบูรณ์

ภาษาไทย

2 เปิดชุดหูฟัง

- **กด**ปุ่มรับสาย/วางสายเพื่อเปิดชุดหูฟัง
- **กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้เพื่อปิดชุดหูฟัง**

3 จับคู่กับชุดหูฟัง

ก่อนเริ่มใช้งาน Jabra BT500v ท่านต้องจับคู่หูฟังกับโทรศัพท์มือถือของท่าน

1. ปรับชุดหูฟังไปยังโหมดจับคู่
- ต้องแน่ใจว่าได้เปิดชุดหูฟังแล้ว
- กดปุ่มจับคู่ที่กำกับด้วยเครื่องหมาย

2. ตั้งค่าโทรศัพท์มือถือบลูทูธให้ "ค้นหา" ชุดหูฟัง Jabra BT500v
โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งานโทรศัพท์ ซึ่งปกติจะเกี่ยวข้องกับการเข้าสู่เมนู "ตั้งค่า" "เชื่อมต่อ" หรือ "Bluetooth" **บนโทรศัพท์ของท่าน** จากนั้นให้เลือกตัวเลือกที่จะ "ค้นหา" หรือ "เพิ่ม" อุปกรณ์ Bluetooth* (ดูตัวอย่างจากโทรศัพท์มือถือในภาพ)

3. โทรศัพท์จะค้นหา Jabra BT500v
จากนั้นโทรศัพท์จะถามว่าต้องการจับคู่ด้วยหรือไม่ ตอบตกลงโดยกด "ใช่" หรือ "ตกลง" ในโทรศัพท์ และยืนยันด้วย**รหัสผ่านหรือ PIN = 0000 (เลขศูนย์ 4 ตัว)**

โทรศัพท์จะยืนยันเมื่อการจับคู่สำเร็จเรียบร้อยแล้ว หากจับคู่ไม่สำเร็จ ให้ทำตามขั้นตอนที่ 1-3 ซ้ำอีกครั้ง

4 การเปิด/ปิดการเรียกเข้าเป็นระบบสั่น

Jabra BT500v มีคุณสมบัติการแจ้งสายเรียกเข้าที่เป็นเอกลักษณ ซึ่งจะสั่นเพื่อแจ้งท่านว่ามีสายเรียกเข้า คุณสมบัติการสั่นนั้นจะเปิดขึ้นเมื่อท่านเปิ Jabra BT500v เป็นครั้งแรก หากท่านเปิดอุปกรณ์ตามแบบปกติโดยไม่สัมผัสปุ่มระดับเสียง คุณสมบัติการสั่นจะยังคงเปิดใช้งาน

1. เพื่อปิดการสั่น กดปุ่มระดับเสียงค้างไว้ขณะที่ท่านเปิดชุดหูฟังขึ้น

2. หากท่านต้องการเปิดระบบสั่นขึ้นอีกครั้ง
   กดปุ่มระดับเสียงค้างไว้ขณะที่ท่านเปิดชุดหูฟังขึ้

5 เสียบชุดหูฟังได้ตามลักษณะที่ต้องการ

Jabra BT500v เสียบเข้าที่หูด้านขวาได้ทันที แต่ถ้าคุณต้องการเสียบที่หูด้านซ้าย ให้หมุนหูฟัง MiniGel™ ประมาณ 180 องศา ดูรูปที่ 10

* เพื่อให้ใช้งานได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ สวมชุดหูฟัง Jabra BT500v ให้อยู่ด้านเดียวกับโทรศัพท์มือถือหรือภายในรัศมีเดียวกัน ตามปกติท่านสามารถใช้งานอุปกรณ์ดังกล่าวได้อย่างเต็มประสิทธิภาพถ้าไม่มีสิ่งกีดขวางสัญญาณระหว่างชุดหูฟังและโทรศัพท์มือถือ

6 วิธีการ...

รับสาย
- แตะปุ่มรับสาย/วางสายที่ชุดหูฟังเพื่อรับสายเรียกเข้า

วางสาย
- แตะปุ่มรับสาย/วางสายเพื่อจบการสนทนา

ปฏิเสธสายเรียกเข้า
(ขึ้นอยู่กับโทรศัพท์เคลื่อนที่ในการรองรับคุณสมบัติดังกล่าว)
- กดปุ่มรับสาย/วางสายขณะโทรศัพท์กำลังดังเพื่อปฏิเสธสายเรียกเข้า ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับการตั้งค่าโทรศัพท์ เครื่องอาจโอนสายผู้โทรเข้าไปที่การฝากข้อความเสียงหรืออาจยินเสียงสัญญาณสายไม่ว่าง

การโทร
- เมื่อจะโทรศัพท์ด้วยโทรศัพท์มือถือของท่าน การโทร (ขึ้นอยู่กับการตั้งค่าโทรศัพท์) จะโอนไปยังชุดหูฟังโดยอัตโนมัติ

ใช้งานการโทรออกด้วยเสียง
(ขึ้นอยู่กับโทรศัพท์เคลื่อนที่ในการรองรับคุณสมบัติดังกล่าว)
- แตะปุ่มรับสาย/วางสาย เพื่อให้ได้ผลดีที่สุด บันทึกรายการเสียงผ่านชุดหูฟัง ศึกษารายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการบันทึกรายการเสียงได้จากคู่มือผู้ใช้งานโทรศัพท์มือถือ

การโทรซ้ำหมายเลขสุดท้าย
(ขึ้นอยู่กับโทรศัพท์เคลื่อนที่ในการรองรับคุณสมบัติดังกล่าว)
- แตะปุ่มรับสาย/วางสาย

ภาษาไทย

การรอสายและการพักสาย
(ขึ้นอยู่กับโทรศัพท์เคลื่อนที่ในการรองรับคุณสมบัติดังกล่าว)
ทำให้ท่านสามารถรับสายแทรกระหว่างการสนทนากับอีกสายหนึ่งอย

- กดปุ่มรับสาย/วางสายหนึ่งครั้งเพื่อสั่งพักสายที่สนทนาอยู่และรับสายที่เรียกซ้อนเข้ามา
- กดปุ่มรับสาย/วางสายเพื่อคุยสลับไปมาระหว่างทั้งสองสาย
- แตะปุ่มรับสาย/วางสายเพื่อจบการสนทนาที่กำลังดำเนินอยู่

ปรับเสียงและระดับเสียง

- กดปุ่มเพิ่มหรือลดระดับเสียง (+ หรือ -) เพื่อปรับความดังเสียง.
- ถ้าต้องการปิดเสียง กดปุ่มเพิ่มและลดระดับเสียงพร้อมกันทั้งสองปุ่ม ขณะที่ใช้การโทรแบบปิดเสียง จะมีเสียงเตือนเบาๆ ดังขึ้น
- ถ้าต้องการยกเลิกการปิดเสียง แตะปุ่มเพิ่มหรือลดระดับเสียงปุ่มใดปุ่มหนึ่ง

7 ไฟสีต่างๆ มีความหมายอย่างไรบ้าง

สีไฟที่ปรากฏ	ความหมาย
กะพริบเป็นสีน้ำเงิน	กะพริบทุกๆ วินาที: จะกะพริบเมื่อมีการโทร
กะพริบเป็นสีน้ำเงิน	กะพริบทุกๆ 3 วินาที: เมื่ออยู่ในโหมดเตรียมพร้อม
กะพริบเป็นสีแดง	แบตเตอรี่ใกล้จะหมด
ติดเป็นสีแดง	กำลังชาร์จแบตเตอรี่
ติดเป็นสีเขียว	ชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว
ติดเป็นสีน้ำเงิน	อยู่ในโหมดจับคู่ – อ่านรายละเอียดเพิ่มที่เรื่อง 3

8 การรับสายซ้อ

การรับสายซ้อนและการพักสาย (ขึ้นอยู่กับโทรศัพท์ของคุณว่าสนับสนุนคุณสมบัตินี้หรือไม่)
ช่วยให้คุณทำการพักสายที่สนทนาอยู่และรับสายที่เรียกซ้อนเข้ามา

- กดปุ่มรับ/วางสายหนึ่งครั้งเพื่อทำการพักสายที่สนทนาอยู่และตอบรับสายที่เรียกซ้อนเขามา
- กดปุ่มรับ/วางสายเพื่อสลับระหว่างทั้งสองสาย
- เคาะปุ่มรับ/วางสายเพื่อสิ้นสุดการสนทนานั้น

9 การแก้ไขปัญหาและคำถามที่พบบ่อย

ถ้าได้ยินเสียงรบกวน
เพื่อให้ได้คุณภาพเสียงสมบูรณ์ที่สุด ควรสวมหูฟังไว้ข้างเดียวกับโทรศัพท์มือถือเสมอ

หากไม่ได้ยินเสียงอะไรเลยจากชุดหูฟัง

- เพิ่มระดับเสียงที่ชุดหูฟัง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ต่อชุดหูฟังเข้ากับโทรศัพท์แล้ว
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ต่อโทรศัพท์กับชุดหูฟังแล้ว – หากยังไม่ได้เชื่อมต่อทั้งจากเมนู Bluetooth ของโทรศัพท์หรือโดยการแตะปุ่มรับสาย/วางสาย ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนการจับคู่ (อ่านรายละเอียดเพิ่มเติมที่เรื่อง 3)

ประสบกับปัญหาในการจับคู่แม้โทรศัพท์จะระบุว่าอาการเป็นอย่างอื่น
ท่านอาจลบการเชื่อมต่อชุดหูฟังในโทรศัพท์มือถือ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนการจับคู่ในบทที่ 3**Jabra BT500v ทำงานร่วมกับอุปกรณ์ Bluetooth อื่นๆ ได้หรือไม่?**
Jabra BT500v ออกแบบขึ้นเพื่อใช้งานร่วมกับโทรศัพท์มือถือที่มี Bluetooth แต่ยังสามารถทำงานร่วมกับอุปกรณ์ Bluetooth ที่ใช้ได้กับเวอร์ชัน 1.1 หรือ 1.2 และรอบรับโปรไฟล์ชุดหูฟังและ/หรือแฮนด์ฟรี

ไม่สามารถใช้คำสั่งปฏิเสธสายเรียกเข้า พักสายที่สนทนา การโทรซ้ำหรือการโทรออกด้วยเสียง
ฟังก์ชันดังกล่าวขึ้นอยู่กับโทรศัพท์มือถือที่ท่านใช้ว่ารองรับฟังก์ชันเหล่านั้นหรือไม่ โปรดอ่านรายละเอียดเพิ่มเติมเรื่องการใช้งานฟังก์ชันต่างๆ จากคู่มือผู้ใช้งานโทรศัพท์มือถือของท่าน

10 สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม__

1. เว็ปไซด์: www.**jabra.com** (สำหรับข้อมูลสนับสนุนล่าสุดและคู่มือแบบออนไลน์สำหรับผู้ใช้)
2. โปรดติดต่อหมายเลขโทรฟรีในวันจันทร์ถึงศุกร์

หมายเลขโทรฟรี

ออสเตรเลีย:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
จีน:	800-858-0789	(08:00 – 19:00)
ฮองกง:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
อินโดนีเซีย:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
ญี่ปุ่น:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
มาเลเซีย:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
นิวซีแลนด์:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
สิงคโปร์:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
ไต้หวัน:	0080-186-3013	(08:00 – 19:00)
อินเดีย:	000-800-852-1185	(05:30 – 14:30)
ฟิลิปปินส์:	1800 765 8068	(08:00 – 17:00)

11 การเก็บรักษาชุดหูฟัง

- เก็บ Jabra BT500v โดยปิดเครื่องและเก็บในที่ที่ปลอดภัยเสมอ
- หลีกเลี่ยงการเก็บไว้ในที่ที่มีอุณหภูมิสูง (มากกว่า 45 องศาเซลเซียส/113 องศาฟาเรนไฮต์) เพราะจะทำให้ประสิทธิภาพในการทำงานลดลงและรุ่นอายุการใช้งานแบตเตอรี่ อุณหภูมิสูงจะลดประสิทธิภาพการทำงานของอุปกรณ์
- อย่างให้ Jabra BT500v โดนฝนหรือของเหลวอื่นๆ

12 การรับประกัน

Jabra (GN Netcom) ขอรับประกันว่าผลิตภัณฑ์นี้ปราศจากข้อบกพร่องทั้งในด้านวัสดและ คุณภาพเป็นระยะเวลาหนึ่งปีนับจากวันที่ซื้อ เงื่อนไขของการรับประกันนี้และความรับผิดชอบของเราภายใต้การรับประกันนี้มีดังต่อไปนี้:

- การรับประกันจำกัดอยู่เพียงผู้ซื้อดั้งเดิม
- ต้องมีสำเนาใบเสร็จรับเงินหรือหลักฐานการซื้ออื่นๆ หากไม่มีหลักฐานการซื้อจะกำหนด ให้การรับประกันเริ่มขึ้นในวันที่ผลิตตามที่ระบุไว้ในฉลากซึ่งติดไว้บนผลิตภัณฑ์
- การรับประกันถือเป็นโมฆะหากหมายเลขเครื่อง ฉลากรหัสวันที่และหรือฉลากผลิตภัณฑ์ถูก ดึงออก หรือหากมีการใช้ผลิตภัณฑ์อย่างผิดวิธี มีการติดตั้งไม่เหมาะสม มีการดัดแปลง แก้ไข หรือซ่อมแซมโดยบุคคลที่สามซึ่งไม่ได้รับอนุญาต
- ความรับผิดชอบต่อผลิตภัณฑ์ของ Jabra (GN Netcom) จะจำกัดไว้เพียงการซ่อมแซม หรือการเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ตามแต่จะทาง Jabra จะพิจารณาเห็นสมควรเพียงผู้เดียว
- การรับประกันผลิตภัณฑ์ Jabra (GN Netcom) โดยนัยจะจำกัดเพียงหนึ่งปีนับจากวันที่ ซื้อตัวเครื่องทุกส่วนรวมถึงสายไฟและตัวเชื่อมต่อด้วย
- ข้อยกเว้นจากการรับประกันคือส่วนประกอบที่ใช้ได้ซึ่งมีอายุการใช้งานจำกัดซึ่งเป็นไปตาม การเสื่อมสภาพทั่วไป เช่น ที่หุ้มไมโครโฟน ที่หุ้มหูฟัง ส่วนประดับตกแต่ง แบตเตอรี่ และอุปกรณ์เสริมอื่นๆ
- Jabra (GN Netcom) จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุหรือเกิดขึ้น เนื่องมาจากการใช้งาน หรือการใช้งานผลิตภัณฑ์ Jabra (GN Netcom) แบบผิดๆ
- การรับประกันนี้จะให้สิทธิเฉพาะอย่างแก่ท่าน และอาจได้สิทธิอื่นเพิ่มเติมซึ่งจะแตกต่างกัน ไปในแต่ละประเทศ
- สิ่งที่อยู่นอกเหนือไปจากที่กล่าวถึงในคู่มือการใช้งานฉบับนี้ ไม่ว่าจะอยู่ในสถานการณ์ใดก็ ตาม ผู้ใช้งานต้องไม่พยายามให้บริการ ทำการดัดแปลงแก้ไข หรือการซ่อมแซมเครื่องนี้ ด้วยตัวเองไม่ว่าจะอยู่ในหรือนอกเหนือจากการรับประกัน ผู้ใช้ต้องส่งเครื่องกลับคืนมายัง แหล่งที่ซื้อ โรงงาน หรือตัวแทนผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อปฏิบัติงานดังกล่าวทั้งหมด

- Jabra (GN Netcom) จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญหายหรือความเสียหายที่เกิดขึ้นระหว่าง การขนส่ง งานเกี่ยวกับการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ Jabra (GN Netcom) โดยบุคคลที่สามซึ่ง ไม่ได้รับอนุญาตจะทำให้การรับประกันนี้เป็นโมฆะ

13 ใบรับรองและการรับรองความปลอดภัย

จีน:
ปฏิบัติตามบทบัญญัติในกฎระเบียบเกี่ยวกับวิทยุของจีน

สาธารณรัฐเกาหลี:
ได้รับการรับรองตามบทบัญญัติของข้อกำหนดในการรับรองข้อมูลสารสนเทศและเครื่องมือสื่อสาร (Regulations on Certification of Information and Communication Equipment) จากผู้อำนวยการศูนย์ปฏิบัติการค้นคว้าวิจัยทางด้านวิทยุ (กระทรวงข้อมูลสารสนเทศและการสื่อสาร)

ไต้หวัน:
ได้รับการรับรองจากผู้อำนวยการด้านการโทรคมนาคม (กระทรวงคมนาคมและการสื่อสาร)

สิงคโปร์:
ได้รับการรับรองจาก Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) สำหรับการซื้อขายและการใช้ในสิงคโปร์

FCC
อุปกรณ์นี้มีคุณสมบัติสอดคล้องกับส่วนที่ 15 ของกฎ FCC การใช้งานจะเป็นไปตามเงื่อนไข สองประการต่อไปนี้ คือ (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดคลื่นรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับคลื่นรบกวนที่ได้รับ รวมถึงคลื่นรบกวนที่อาจเป็นต้นเหตุของการทำงานที่ ไม่พึงปรารถนาด้วย

CE
ผลิตภัณฑ์นี้มีเครื่องหมาย CE เพื่อให้เป็นไปตามบทบัญญัติของ R&TTE Directive (99/5/EC)

Bluetooth
Bluetooth SIG, Inc. เป็นเจ้าของเครื่องหมายตัวอักษรและโลโก้ Bluetooth (Bluetooth®) และ การใช้เครื่องหมายดังกล่าวโดย GN Netcom เป็นไปตามข้ออนุญาตการใช้สิทธิ์เครื่องหมายการค้าและชื่อการค้าอื่นๆจะเป็นของเจ้าของตามลำดับ

14 คำอธิบายศัพท์

1 **Bluetooth** เป็นเทคโนโลยีด้านวิทยุที่พัฒนาขึ้นเพื่อเชื่อมต่ออุปกรณ์ต่างๆ เช่น โทรศัพท์มือถือและชุดหูฟังโดยปราศจากเส้นลวดหรือสายไฟในระยะทางสั้นๆ (ประมาณ 30 ฟุต) อ่านข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ www.bluetooth.com

2 **โพรไฟล์ Bluetooth** เป็นวิธีการที่แตกต่างออกไปในการสื่อสารของอุปกรณ์ Bluetooth กับอุปกรณ์อื่นๆ โทรศัพท์ที่มี Bluetooth จะรองรับโพรไฟล์ชุดหูฟัง โพรไฟล์แฮนด์ฟรี หรือรับได้ทั้งสองอย่าง ในการรองรับเพียงโพลไฟล์ใดเพียงอย่างเดียง ผู้ผลิตโทรศัพท์ต้องใช้คุณลักษณะบังคับบางอย่างภายในซอฟต์แวร์โทรศัพท์

3 **การจับคู่** สร้างตัวเชื่อมโยงการติดต่อสื่อสารระหว่างอุปกรณ์ Bluetooth ทั้งสองอย่างและทำให้สื่อสารไปมาระหว่างกันได้ อุปกรณ์ Bluetooth จะไม่ทำงานถ้าไม่ได้จับคู่อุปกรณ์ทั้งสองก่อน

4 **รหัสผ่านหรือ PIN** เป็นรหัสลับที่ต้องป้อนเข้าไปในโทรศัพท์มือถือเพื่อจับคู่กับ Jabra BT500v จะทำให้โทรศัพท์และชุดหูฟัง Jabra BT500v จำกันได้และจะทำงานร่วมกันโดยอัตโนมัติ

5 **โหมดเตรียมพร้อม** คือช่วงที่ Jabra BT500v กำลังรอสายโทรเข้า เมื่อท่าน "วาง" สายโทรศัพท์มือถือ ชุดหูฟังจะเปลี่ยนเป็นโหมดเตรียมพร้อม